



# Leggias-friedorf-Spiegel



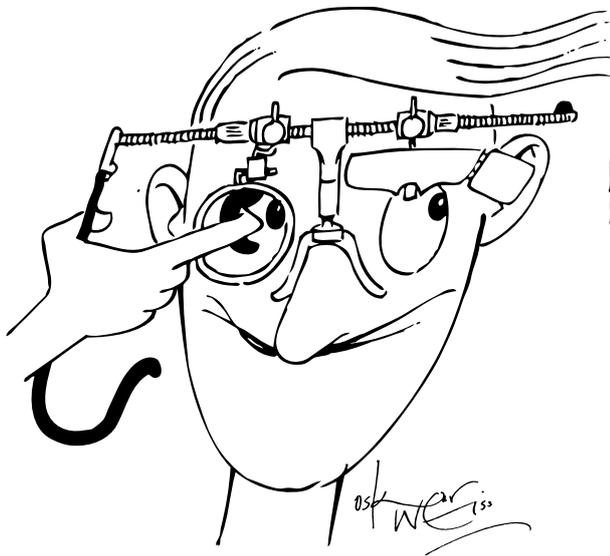
acur

NATURHEILPRAXIS

Feldenkrais®  
Kurse  
Dienstags und Donnerstags

Osteopathie, Feldenkrais®  
und Naturheilkunde

Verena Wenger und Klaus Czepan  
Gerbergasse 3, 3506 Grosshöchstetten, 031 711 15 42, naturheilpraxis@acur.ch, www.acur.ch



Für Schiessbrillen zu:

präzis • modisch • individuell

**SCHUSTER**



**BRILLEN • KONTAKTLINSEN  
SPORTBRILLEN Konolfingen**

www.schuster-optik.ch • 031 792 01 01

homecinema

logitech

PRO

RTI



Eine Fernbedienung für alles!

Ob TV, Projektor, die TV Box Ihres Anbieters oder ein Verstärker, die Universal Fernbedienungen können auf jegliche Bedürfnisse des Kunden abgestimmt und programmiert werden.

Kommen Sie bei uns vorbei und lassen Sie sich beraten.



## Impressum

### Dorf-Spiegel

Offizielles Informationsorgan der  
Einwohnergemeinde Grosshöchstetten

2 | 2020 April  
29. Jahrgang

**Erscheinung**  
5x jährlich

**Herausgeber**  
Gemeinderat Grosshöchstetten

**Auflage**  
2220 Exemplare

**Verteiler**  
Alle Haushalte der Gemeinde Grosshöchstetten  
inkl. Ortsteil Schlosswil,  
Abonnentinnen und Abonnenten

**Redaktion**  
Redaktionsausschuss und Gemeindeverwaltung  
Nicolle von Arx  
Kramgasse 3  
3506 Grosshöchstetten  
031 710 21 10  
nicolle.vonarx@grosshoechstetten.ch

**Titelbild**  
Simon Rüeegsegger

**Layout und Druck**  
Druckerei Jakob AG, Grosshöchstetten

## Gemeinde Grosshöchstetten

Postfach 158  
Kramgasse 3  
3506 Grosshöchstetten  
Bürgerdienste: 031 710 21 10  
AHV-Zweigstelle: 031 710 21 17  
Bauverwaltung: 031 710 21 20  
Finanzverwaltung: 031 710 21 30  
www.grosshoechstetten.ch  
info@grosshoechstetten.ch

**Die neuen Öffnungszeiten  
ab 1. Mai 2020  
finden Sie auf Seite 15**

### Öffnungszeiten bis 30. April 2020

|            |                 |                 |
|------------|-----------------|-----------------|
| Montag     | 08.00–11.30 Uhr | 13.30–18.00 Uhr |
| Dienstag   |                 | 13.30–17.00 Uhr |
| Mittwoch   | 08.00–11.30 Uhr | 13.30–17.00 Uhr |
| Donnerstag | 08.00–11.30 Uhr | 13.30–17.00 Uhr |
| Freitag    | 08.00–11.30 Uhr |                 |

**Nach vorheriger telefonischer Absprache  
können auch ausserhalb der Öffnungszeiten  
Termine vereinbart werden.**

Nächste Ausgabe: **3 | 2020 Juni**

Redaktionsschluss:  
**6. Mai 2020**

Erscheinungsdatum:  
**5. Juni 2020**

## In dieser Ausgabe

|   |    |
|---|----|
| <b>Notfallnummern</b> . . . . .   | 19 |
| <b>Editorial</b> . . . . .  | 4  |
| <b>Informationen aus dem Gemeinderat</b> . . . . .  | 5  |
| <b>Gemeindenews</b>   |    |
| Briefliche Stimmabgabe . . . . .  | 7  |
| Voranzeige Abstimmungen vom 17. Mai 2020 – Abgesagt . . . . .   | 7  |
| Abfallstatistik 2019 . . . . .  | 8  |
| Pass- und Identitätskarten . . . . .  | 8  |
| Sicherheitsmassnahmen im öffentlichen Verkehrsraum<br>schweiz.bewegt – «Mitmache fägt» – Abgesagt . . . . . | 13 |
| Neue Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung . . . . .  | 15 |
| bfu – Zweiphasenausbildung für Neulenkende . . . . .  | 16 |
| Personelles . . . . .   | 17 |
| Wassererwärmung – Kombilösungen mit Solarenergie . . . . .  | 17 |
| Verteilung/Aufbewahrung der Jodtabletten ab 2020 . . . . .  | 17 |
| Sanierung Freibad – Baustellenbesichtigung . . . . .  | 18 |
| Schwimmbad Grosshöchstetten – Aushilfe gesucht . . . . .  | 19 |
| Versuchsbetrieb ÖV-Ersatz Oberthal-Zäziwil . . . . .  | 21 |
| AHV-Zweigstelle . . . . .   | 21 |
| <b>Schule, Bildung</b>  |    |
| Ferienordnung 2020–2023 . . . . .   | 22 |
| Schulsozialarbeit . . . . .   | 22 |
| Primarschule – Besuch im Stadttheater . . . . .   | 23 |
| Gemeinde- und Schulbibliothek . . . . .   | 25 |
| Tagesschule Grosshöchstetten . . . . .  | 25 |
| <b>Vereine</b>  |    |
| Espace Handball Grosshöchstetten Worb . . . . .   | 26 |
| ol norska – Abgesagt . . . . .  | 27 |
| Kynologischer Verein – Tag des Hundes . . . . .   | 27 |
| Landfrauenverein Schlosswil-Ried . . . . .  | 29 |
| Turnverein Grosshöchstetten – Abgesagt . . . . .  | 30 |
| Frauenverein Grosshöchstetten – Abgesagt . . . . .  | 31 |
| FC Grosshöchstetten-Schlosswil . . . . .  | 33 |
| <b>Politische Parteien</b> . . . . .  | 34 |
| <b>Veranstaltungen</b>  |    |
| Veranstaltungskalender . . . . .  | 38 |
| Seniorenagenda . . . . .  | 41 |
| <b>Gewerbe</b>  |    |
| claro . . . . .   | 42 |
| REMAX . . . . .   | 42 |
| <b>Kultur, Gesellschaft, Alter</b>  |    |
| SRK Emmental – Freiwillige gesucht . . . . .  | 43 |
| Ausstellung Martin Wenger . . . . .   | 43 |
| SPITEX Region Konolfingen . . . . .   | 43 |
| Firabe-Märit – Abgesagt . . . . .   | 43 |
| Kreuzworträtsel – Tragtasche zu gewinnen . . . . .  | 45 |
| Die EVK unterstützt Ihr Projekt . . . . .   | 46 |
| Seniorengruppe . . . . .  | 47 |
| Film und Gespräch: Das letzte Buch – Katharina Zimmermann . . . . .   | 47 |
| Konzert Schwyzerörgeli Grossformation Oberemmental – Abgesagt . . . . .                                     | 49 |
| Angebote 60 plus . . . . .  | 50 |
| <b>Kinder und Jugend</b>  |    |
| Kindertage in Schlosswil – Abgesagt . . . . .   | 53 |
| Groase . . . . .  | 53 |
| Kinder-Wald-Zeltlager 2020 . . . . .  | 54 |
| Sing mit! – Abgesagt . . . . .  | 54 |
| Kinderwoche 2020 – FEG Grosshöchstetten – Abgesagt . . . . .  | 55 |
| Sommerlager 2020 – Jungsschar Grosshöchstetten . . . . .  | 57 |
| <b>Kirchen</b> . . . . .  | 59 |
| <b>Bürgerseite</b> . . . . .  | 63 |

## Liebe Grosshöchstetterinnen und Grosshöchstetter



### Wie alles begann

Seit über 10 Jahren arbeite ich nun schon für die Gemeinde Grosshöchstetten. Aber wenn ich es mir genau überlege, habe ich auch vor dieser Zeit schon Aushilfeinsätze geleistet. Als es damals vor vielen Jahren im Winter grosse Schneemassen gab, rückte ich mit meinem eigenen Traktor an, um die Strassen von Grosshöchstetten vom Schnee zu befreien. Und so nahm dann alles seinen Lauf.

Nach meiner Anstellung im Jahr 2008 ging es direkt zur Sache. Ich wurde zum Marktchef ernannt und durfte meinen allerersten Herbst-Märit über die Bühne bringen. Improvisation war gefragt, denn vieles musste zuerst erlernt werden. So auch am darauffolgenden Weihnachtsmarkt, bei welchem es den Strom aufgrund der Sicherungen abgestellt hatte. Kurz darauf trat ich in das Amt als bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde Grosshöchstetten ein. Noch heute besuche ich jährlich einen Weiterbildungskurs, um beim Thema Sicherheit auf dem aktuellsten Stand zu bleiben.

### Die Arbeit für die Gemeinde

Meist sieht man mich in meiner leuchtorangeenen Sicherheitskleidung in einem unserer Fahrzeuge, herumschwirrend an einem Markttag, bei meiner Arbeit im Entsorgungshof, bei der Strassen- und Schneeräumung, beim Einsatz an der Bundesfeier mit der Kulturkommission (in welcher ich von Amtes wegen Mitglied bin) oder bei anderen kleinen Dienstleistungen für die Bürgerinnen und Bürger.

Bei Anlässen wie den Markttagen oder der Bundesfeier kann ich nur ganz schlecht selbst zurücklehnen und geniessen. Man ist immer auf Draht und meist reicht die Zeit zum Ruhen gerademal für eine leckere Bratwurst.

Die Führung des Entsorgungshofs und die Schneeräumung gehören zu meinen absoluten Lieblingsaufgaben.

Im Entsorgungshof schätze ich den direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern sehr. Die meisten «Besucher» sind sehr dankbar, dass es einen so grossen Entsorgungsplatz gibt. Ich bin sehr stolz auf unseren Entsorgungshof, der übersichtlich und unglaublich gut ausgestattet ist. Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung gehen ebenfalls in diese Richtung und das freut mich umso mehr.

Immer wieder erlebe ich lustige oder interessante Momente und Geschichten, wenn der Entsorgungsbereich geöffnet wird. So zum Beispiel, als ein Bürger mit einer mindestens 6 Meter langen Stange auf der Schulter gemächlich in den Entsorgungshof einmarschierte. An dieser Stange hingen von hinten bis vorne diverse Tragtaschen mit verschiedenen Abfallgütern. So etwas habe ich bisher noch nie gesehen. Als Erinnerung durfte ich sogar ein Foto aufnehmen, welches mich heute noch zum Lachen bringt.

Bei der Schneeräumung gibt es immer wieder Überraschungen. Der Wetterbericht wird jeweils zum nicht wegdenkbaren Partner. Erfahren wir, dass Schnee im Anflug ist, schaut ein sogenannter «Schneegugger» (meist der Werkhofleiter Rudolf Kunz) jeweils morgens um ca. 4.00 Uhr, wie es aussieht und fährt bei Bedarf sogar ins Dorf um die Lage zu prüfen. Ist die Schneeräumung unumgänglich, werden ich und mein Kollege Daniel Blatter aufgeboten.

Die Strassen übernehme grundsätzlich jeweils ich, die Trottoirs Rudolf Kunz und die Fussgängerstreifen und Wege werden von Daniel Blatter freigemacht.

Wann die Schneeräumung unumgänglich ist, wird jedoch von den Bürgerinnen und Bürgern oft etwas anders eingeschätzt. Für die einen fährt der Schneepflug zu früh, für die andern zu spät. Je nach Wetterbericht kann am Morgen etwas Schnee liegen und sobald die Sonne scheint, ist er auch schon wieder weg. Soll man da nun abwarten oder doch schon die Strasse wischen? Oft ist das ein Abwägen und keine einfache Entscheidung. Im Zweifelsfall jedoch stets für die Bürgerin und den Bürger.

Das Kommunalfahrzeug «Meieli», wie ich es nenne, mit Pflug und Salzbehälter ist mit Abstand mein Lieblingsfahrzeug. Und obwohl man bei der Schneeräumung stets aufmerksam sein muss und sein Telefon nachts nie ausschalten kann, gehört die Schneeräumung trotzdem zu meinen Highlights im Beruf.

### Ohne ein zuverlässiges Team geht nichts

Zu meinem Team im Entsorgungshof gehören Silvia Brechbühl, André Haldemann und Verena Leibundgut, welche mich stets bestens unterstützen. Oft sieht man mich aber auch mit meinen Teamkollegen Rudolf Kunz (Leiter

Werkhof) und Daniel Blatter (Wegmeister). Ohne ein gutes Team funktioniert nämlich nichts. So müssen wir nicht nur Teamgeist bei der Schneeräumung beweisen, sondern auch beim Aufstellen und Abräumen der Marktstände, beim Auf- und Abbau der Bundesfeier oder beim Dorfschmuck.

### Der Dank der Bevölkerung

Den Berufsstolz spüre ich am meisten dann, wenn die Bevölkerung zufrieden ist. Ein «Danke schön» für seine Arbeit zu erhalten, sei dies im Entsorgungshof oder bei einer anderen Aufgabe, nimmt man gerne an. Des Öfteren werde ich auch beim privaten Einkaufen zu diversen beruflichen Themen angesprochen, was mir aber nichts ausmacht, weil ich die Nähe zum Dorf sehr schätze.

### Mein persönliches Anliegen an die Gemeinde

Seit einigen Jahren bin ich Mitglied im Jodlerklub Grosshöchstetten. Die Konzerte, die wir veranstalten, müssen wir ausserhalb der Gemeinde aufführen, weil es in Grosshöchstetten keine genügend grossen Räumlichkeiten gibt, die wir dafür benutzen könnten. Deshalb wünsche ich mir für den Jodlerklub und für alle anderen einheimischen Vereine eine grössere Lokalität, wie beispielsweise eine Mehrzweckhalle. Eine solche Anlage würde der Gemeinde einen grossen Mehrwert bringen. Die gemeindeeigenen Vereine zu unterstützen, liegt mir sehr am Herzen – besonders dann, wenn diese Vereine wegen Platzmangels oder aus anderen Gründen ausserhalb des Gemeindegebietes auftreten müssen.

### Zum Abschluss

Ich lege Ihnen, liebe Leserinnen und Leser ans Herz, zu schätzen, was unser Dorf alles zu bieten hat und wie klein unser Verzicht doch ist. Abgesehen von persönlichen Wünschen, mangelt es uns nicht an Vielem. Akzeptanz und Wertschätzung sowie das gegenseitige Verständnis ist nahezu das Wichtigste in der Gesellschaft. Mit diesen Worten wünsche ich Ihnen alles Gute.

David Steiner  
Wegmeister und Leiter Entsorgungshof  
Grosshöchstetten

## Erweitertes Zutrittssystem zur Bibliothek

Die Gemeinde- und Schulbibliothek wird künftig auch ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten zugänglich sein, ohne Anwesenheit von Bibliotheksmitarbeitenden.

Der Gemeinderat hat einen Bruttokredit von CHF 40'000.00 für das Projekt «Open Library» bewilligt. Mit kantonalen Kulturförderungsbeiträgen sowie Entnahmen aus dem gemeindeeigenen EvK-Fonds bleiben Restkosten zu Lasten der Gemeinde von rund CHF 11'000.00.

Die für die Inbetriebnahme erforderlichen Arbeiten werden nun lanciert. Der freie Zugang ist nur für Personen mit einem Mitgliederausweis möglich. In der Bibliothek ist künftig also die selbstständige Rückgabe und Ausleihe von Medien möglich. Die Medien können mit einem Sicherungscode versehen werden.

Bei diesem innovativen Projekt handelt es sich im Kanton Bern um das erste dieser Art. Damit kann man dem Bedürfnis nach einem zeitunabhängigen Angebot gerecht werden. Die Bibliotheksmitarbeitenden können sich so während den ordentlichen Öffnungszeiten vermehrt der Beratung der Kundschaft widmen.

## Erneuerung WC-Anlagen im Schulhaus Rosig

Der Gemeinderat genehmigt einen Verpflichtungskredit von CHF 60'000.00 für die Erneuerung der WC-Anlagen und der Bodenbeläge im Treppenhaus des Schulhauses Rosig.

## Neues Ferienbetreuungsangebot für schulpflichtige Kinder

Die Tagesschule Grosshöchstetten bietet neu ab 2020 ein Ferienbetreuungsangebot während folgender Wochen an:

- Sommerferien (letzte Ferienwoche) KW 32, 03.–07.08.2020
- Herbstferien (letzte Ferienwoche) KW 41, 05.–09.10.2020

Gemäss genehmigtem Konzept wird das Angebot ab einer Mindestteilnehmerzahl von vier Kindern durchgeführt, und zwar vorerst für eine Versuchsphase von drei Jahren. Ab September 2020 werden Ferienbetreuungsangebote vom Kanton finanziell unterstützt.

## Sanierung Freibad

Der Gemeinderat freut sich, die Bevölkerung darüber informieren zu können, dass die Arbeiten zur Sanierung des Freibades finanziell positiver als geplant verlaufen. Bisher sind bis auf 5 Arbeitsgattungen im Umfang von total CHF 50'500.00 alle Aufträge vergeben und der Gemeinderat darf damit rechnen, dass die Gesamtkosten deutlich unter CHF 3.5 Mio. bleiben werden. Hinzu kommt noch der zugesagte Beitrag aus dem Sportfonds von maximal CHF 322'000.00.

Dieser erfreuliche Umstand hat den Gemeinderat dazu bewogen, auch den Eingangs- und Parkplatzbereich nicht nur wiederherzustellen, sondern auch diesen wie den Rest des Freibades nachhaltig für die kommenden Generationen zu sanieren. Es macht Sinn, wichtige Optimierungen jetzt umzusetzen. Mit der Ausführung der Arbeiten im heutigen Zeitpunkt können im Vergleich mit einer späteren Realisierung deutlich Kosten eingespart werden. Dazu hat der Gemeinderat CHF 150'000.00 bewilligt. Da es sich um eine Projektanpassung handelt, die bewilligungspflichtig ist und nicht im ursprünglichen Plan enthalten war, musste der Gemeinderat darüber befinden.

Mit diesem Betrag sollen die zum Teil bereits für die Sanierung notwendigen Rückbauten der Betonrohre nicht wiederhergestellt, sondern komplett demontiert werden. Eine neue Rampe an der Südseite des Parkplatzes erlaubt einen effizienten Unterhalt der Anlage ohne den Umweg über den Publikumsbereich beim Hauptgebäude. Eine parallel geführte, neue Treppe ermöglicht vor und nach der Freibadsaison einen unabhängigen Zugang zum Beachvolleyballfeld. Im freiwerdenden Raum um die Eingangsföhre entsteht ein von aussen einsehbarer attraktiver Spiel- oder Aufenthaltsbereich.

## Voranzeige

Die nächste Gemeindeversammlung findet statt:

**Donnerstag, 18. Juni 2020 um 19.30 Uhr**

in der Aula der Sekundarschule, Schulgasse 3, Grosshöchstetten

**Z** CARROSSERIE  
AUTOSPRITZWERK  
**ZEHNDER**

Eymattweg 11 | CH 3506 Grosshöchstetten  
T +41 (0)31 711 31 00 | F +41 (0)31 711 31 54  
www.carrosserie-zehnder.ch



Ihr Spezialist für  
Sämtliche Carrosseriearbeiten  
Ausbeulen ohne Lackieren  
Felgen - und Interieurreparaturen  
Spezial - Lackierungen  
Scheibentönen  
Scheiben-Reparaturen und Ersatz  
Oldtimer-Reparaturen  
1 Day Repair  
Flottenmanagement  
Wir beraten Sie gerne



# UNKOMPLIZIERT



## Mit der Bank SLM wird die Eigenheimfinanzierung zum Kinderspiel.

Für Kinder ist es einfach: Ein paar Bauklötze stapeln, schon steht das Traumhaus. Wir finden, der Weg zur Wunsch-Immobilie sollte auch als Erwachsener so unkompliziert wie möglich sein. Darum setzen wir mit unseren Hypotheken auf persönliche Beratung ohne viel Bürokratie – und geben innert 24 Stunden Bescheid auf Ihre Finanzierungsanfrage.

Kontaktieren Sie uns: Telefon 031 700 10 10 oder [info@bankslm.ch](mailto:info@bankslm.ch)

[bankslm.ch/hypothek](http://bankslm.ch/hypothek)

**BANKSLM**  
Mit üs cha me rede

## Briefliche Stimmabgabe

Das Angebot der brieflichen Stimmabgabe wird rege genutzt. Bei den Ausmittlungsarbeiten muss jedoch immer wieder festgestellt werden, dass die briefliche Stimmabgabe von einigen Personen nicht korrekt erfolgt und die Stimmen deshalb **ungültig** sind.

### Wie stimmen Sie brieflich richtig ab?

1. Füllen Sie die Stimm- oder Wahlzettel aus, legen Sie sie in das Stimmcouvert (graues Couvert) und kleben Sie dieses zu.
2. Setzen Sie Ihre Unterschrift auf den Stimmrechtsausweis und legen Sie diesen zusammen mit dem verschlossenen Stimmcouvert in das Antwortcouvert (weisses Couvert).
3. Kleben Sie das Antwortcouvert zu und
  - übergeben Sie es rechtzeitig der Post (das Couvert muss vor der Abstimmung bei der Gemeindeverwaltung eintreffen), oder
  - geben Sie es bis am Freitag vor der Abstimmung, 11.30 Uhr am Schalter der Gemeindeverwaltung ab, oder
  - legen Sie es bis am Abstimmungssonntag, 10.00 Uhr, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung.

Die genaue Anleitung für die briefliche Stimmabgabe ist auf den Abstimmungscouverts aufgedruckt.

### Ungültig – die häufigsten Fehler

Die häufigsten Fehler, welche zur Ungültigkeit der brieflichen Stimmabgabe führen, sind:

- Die Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis fehlt
- Das Antwortcouvert (weisses Couvert) fehlt, die Stimmabgabe erfolgt nur mit dem Stimmcouvert (graues Couvert) oder umgekehrt, dass Stimmcouvert fehlt, und die Stimmabgabe erfolgt offen im Antwortcouvert
- Die Stimmabgabe trifft verspätet bei der Gemeindeverwaltung ein

Briefliche Stimmabgaben, welche ungültig sind, fallen ausser Betracht und erscheinen in keinem Abstimmungsprotokoll.

### Persönliche Stimmabgabe

Die persönliche Stimmabgabe ist selbstverständlich auch weiterhin möglich. Das Lokal befindet sich in den Schallerräumlichkeiten der Gemeindeverwaltung, Kramgasse 3, 3506 Grosshöchstetten und ist am Abstimmungs- resp. Wahlsonntag jeweils von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Bei der persönlichen Stimmabgabe benötigen Sie ebenfalls Ihren Stimmrechtsausweis. Die Stimmabgabe muss persönlich erfolgen, eine Stellvertretung ist nicht möglich.

## Voranzeige Abstimmungen vom 17. Mai 2020

### Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative «Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)»
2. Änderung des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz)
3. Änderung des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer (Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten)

### Kantonale Vorlagen

Am 17. Mai 2020 findet keine kantonale Volksabstimmung statt.

## Abfallstatistik 2019

Das Gewicht entspricht der gesammelten Menge im Zeitraum vom 1.1.2019 bis 31.12.2019 von Grosshöchstetten und Schlosswil.

| Entsorgungsgut  | Gewicht       |
|---|---------------|
| Hauskehricht und Sperrgut   | 777.78 Tonnen |
| Davon gewerblicher Anteil   | 186.15 Tonnen |
| Grünabfälle   | 191.91 Tonnen |
| Altglas (Sammlung farbengetrennt)                                       | 143.80 Tonnen |
| Altkarton   | 63.81 Tonnen  |
| Altpapier   | 180.10 Tonnen |
| Kunststoffe (ab 2019 spezielle Sackgebühr)                              | 9.47 Tonnen   |
| Altmetalle (Eisen und Buntmetalle)                                      | 24.23 Tonnen  |
| Alttextilien (TEXAID und Tell-TEX)                                      | 29.49 Tonnen  |
| Alu- + Stahlblech (Folien, Tuben, Dosen)                                | 9.27 Tonnen   |
| Haushalt-Kleingeräte  | 8.14 Tonnen   |
| Büro/IT/Unterhaltungs-Elektronik  | 7.94 Tonnen   |
| Getränkekartons (Tetra Pak usw.)  | 4.02 Tonnen   |
| PET   | 3.87 Tonnen   |
| Kaffeekapseln   | 2.52 Tonnen   |
| Altöl   | 1.46 Tonnen   |
| Altbatterien  | 0.83 Tonnen   |
| Sonderabfälle (Spray- und Farbdosen, Dünger, Pflanzenschutzmittel usw.) | 1.71 Tonnen   |

## Pass- und Identitätskartenantrag



Zur Ferienplanung gehört auch, die Ausweispapiere (IDK und/oder Pass) auf deren Gültigkeit zu prüfen.

Die Pässe und Identitätskarten können in folgenden Ausweiszentren beantragt werden:

Bern, Thun, Langnau i.E., Langenthal, Interlaken, Biel und Courtelary. Die persönliche Vorsprache für die Beantragung eines Ausweises ist nur nach vorgängiger Terminreservation möglich.

Vor den Hauptreisezeiten sind die Ausweiszentren stärker ausgelastet. Wir empfehlen Ihnen deshalb, die Gültigkeit Ihrer Ausweise rechtzeitig zu prüfen und sofern Sie für die Sommer-/Herbstferien einen neuen Ausweis benötigen, den Termin beim Ausweiszentrum möglichst rasch zu reservieren.

Die Lieferfristen für Pässe und Identitätskarten betragen maximal 10 Arbeitstage ab Vorsprache beim Ausweiszentrum.

### Ausweiszentren in der Region

- **Ausweiszentrum Bern** (mit Notpassstelle)  
Laupenstrasse 18a, 3008 Bern

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Montag     | 08.00–17.00 Uhr |
| Dienstag   | 08.00–17.00 Uhr |
| Mittwoch   | 08.00–17.00 Uhr |
| Donnerstag | 10.00–19.00 Uhr |
| Freitag    | 08.00–16.00 Uhr |
| Samstag    | 08.30–13.00 Uhr |

- Alte Ausweise und Niederlassungsausweise mitnehmen.

- Bei Kindern: Ausweis der gesetzlichen Vertretung, Familien- oder Geburtsschein, Sorgerechtsnachweis (nur bei geschiedenen/nicht verheirateten Eltern) mitnehmen.

- Bei Verlust eines Ausweises, die Verlustmeldung der Polizei mitnehmen oder beim Ausweiszentrum den Verlust melden (pro Ausweis CHF 40.00).

- **Ausweiszentrum Thun**  
Scheibenstrasse 3, 3602 Thun

|            |  |
|------------|--|
| Montag     | 08.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr    |
| Dienstag   | 08.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr    |
| Mittwoch   | 08.00–17.00 Uhr                        |
| Donnerstag | 09.00–12.00 Uhr und 13.30–19.00 Uhr    |
| Freitag    | 08.00–16.00 Uhr                        |
| Samstag    | 08.30–13.00 Uhr (nur jeden 2. Samstag) |

- **Ausweiszentrum Langnau i.E.**  
Marktstrasse 7, 3550 Langnau i.E.

|            |                                     |
|------------|-------------------------------------|
| Montag     | 08.30–11.30 Uhr und 13.30–16.30 Uhr |
| Dienstag   | 08.30–16.30 Uhr                     |
| Mittwoch   | 08.30–11.30 Uhr und 13.30–16.30 Uhr |
| Donnerstag | 08.30–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr |
| Freitag    | 08.30–11.30 Uhr und 13.30–16.30 Uhr |

Die persönliche Vorsprache für die Beantragung eines Ausweises ist nur nach vorgängiger Terminreservation unter [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) oder 031 635 40 00 möglich.

Telefonzeiten: Montag bis Freitag von 08.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr

## Rechtzeitiger Rückschnitt der Vegetation ist eine Daueraufgabe

Das Zurückschneiden der Bäume und Sträucher entlang den Verkehrsräumen stellt insbesondere in der Vegetationsperiode eine Daueraufgabe dar. Nur so können klar definierte Verkehrsräume mit entsprechend guten Übersichtsverhältnissen gewährleistet werden. Bei allem Verständnis für schöne, grüne Gartenanlagen und gepflegte Vorplätze – sind wir klar der Meinung, dass die allgemeine Verkehrssicherheit Vorrang hat.

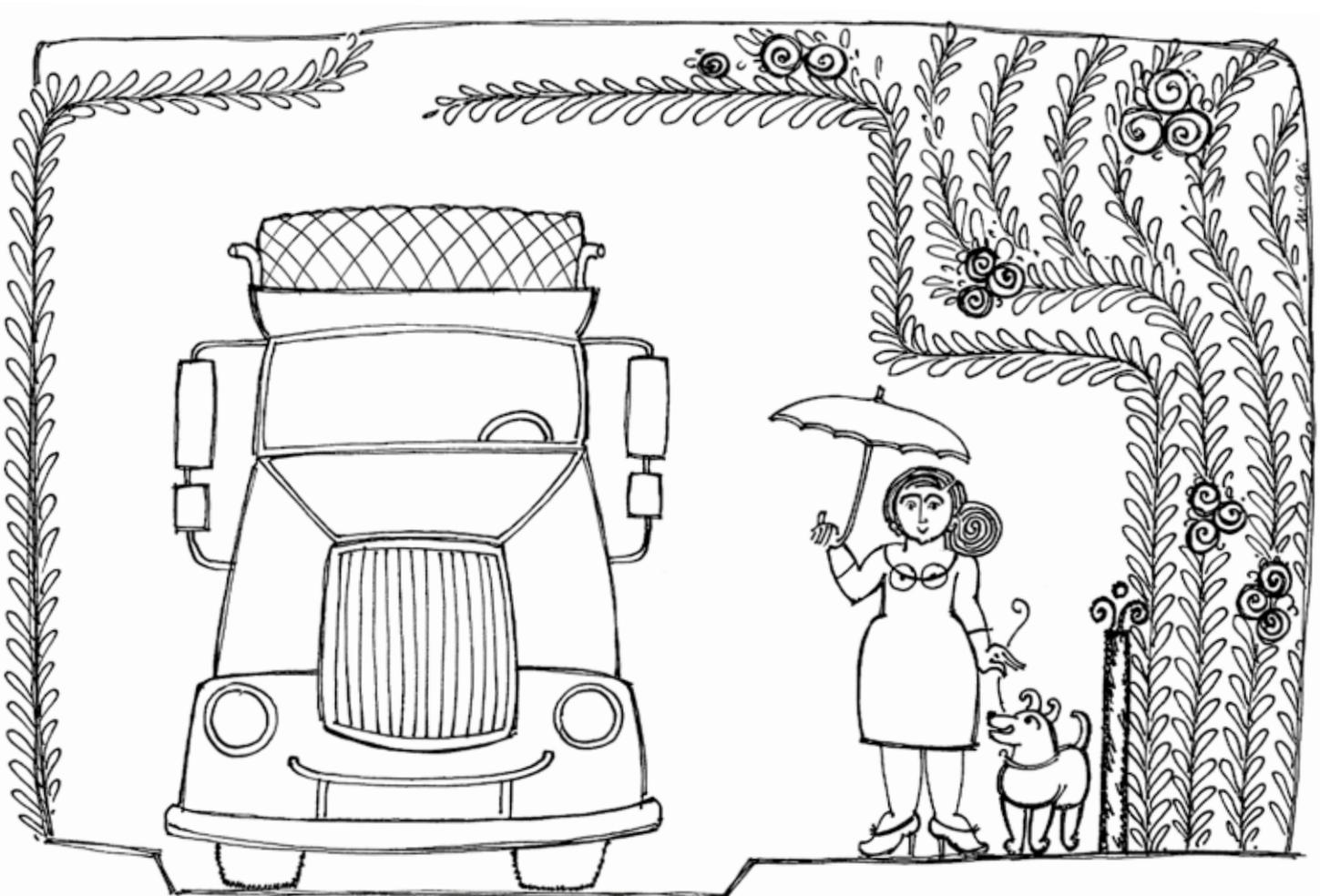
Wir danken allen LiegenschaftsbesitzerInnen im Voraus für die Mithilfe zur Verbesserung der allgemeinen Verkehrssicherheit. Wir bitten darum, dass anhand der Erläuterungen und Skizzen **jeweils bis Ende Mai und Ende November, jederzeit aber auch nach Bedarf**, die Bepflanzungen entlang von Strassen und Gehwegen entsprechend zurückgeschnitten werden.

Bei Bedarf beraten Sie die Mitarbeiter der Gemeindebetriebe und/oder der Gemeindeverwaltung Grosshöchstetten gerne.



## Inhaltsverzeichnis

|  |          |
|--|----------|
| Strassenabstand von Zäunen und Hecken .....                | Seite 10 |
| Freihalten von Strassenraum und Trottoir .....             | Seite 11 |
| Sichtverhältnisse bei Einmündungen und Verzweigungen ..... | Seite 12 |



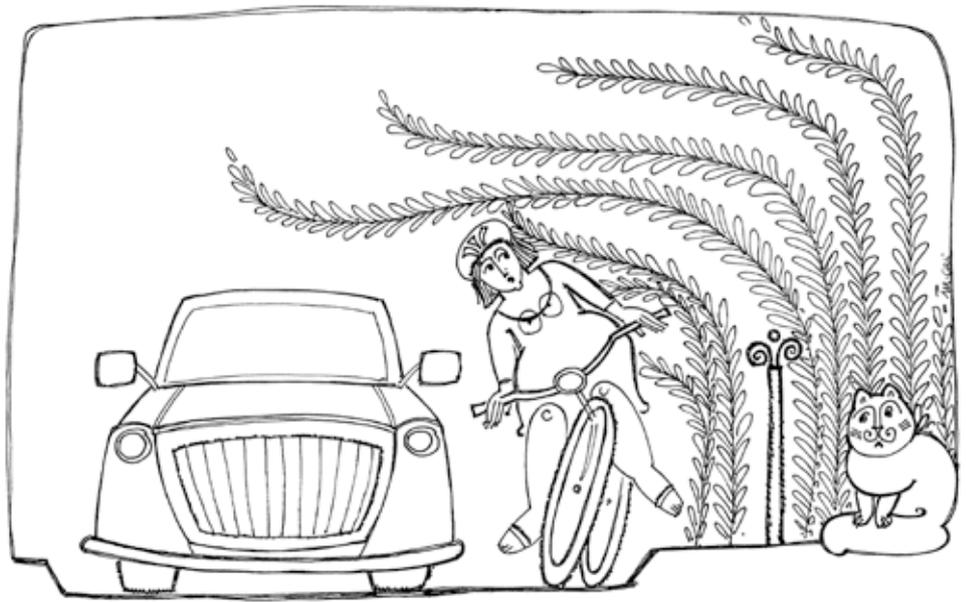
Einen ganz herzlichen Dank richten wir an Frau Magdalena Caci, welche die tollen, illustrierenden Zeichnungen angefertigt und zur Verfügung gestellt hat.

**Warum sollen Zäune, Mauern, Hecken und dergleichen einen Strassenabstand von mindestens 0,50 m aufweisen?**

Wird dieser Abstand nicht eingehalten, ergibt sich ein diffuses Strassenbild, weil die Ränder nicht als klare Abgrenzung in Erscheinung treten. Zudem werden am Strassenrand stehende oder gehende Personen und Tiere nur schlecht wahrgenommen. Dies verschlechtert die Sicherheit in höherem Masse als allgemein angenommen.

Auf schmalen Strassen kann es beim Kreuzen von Fahrzeugen zu Problemen oder gar zu Unfällen kommen, weil gerade für Zweiradfahrende der notwendige Freiraum für den Lenker über dem Strassenrand fehlt.

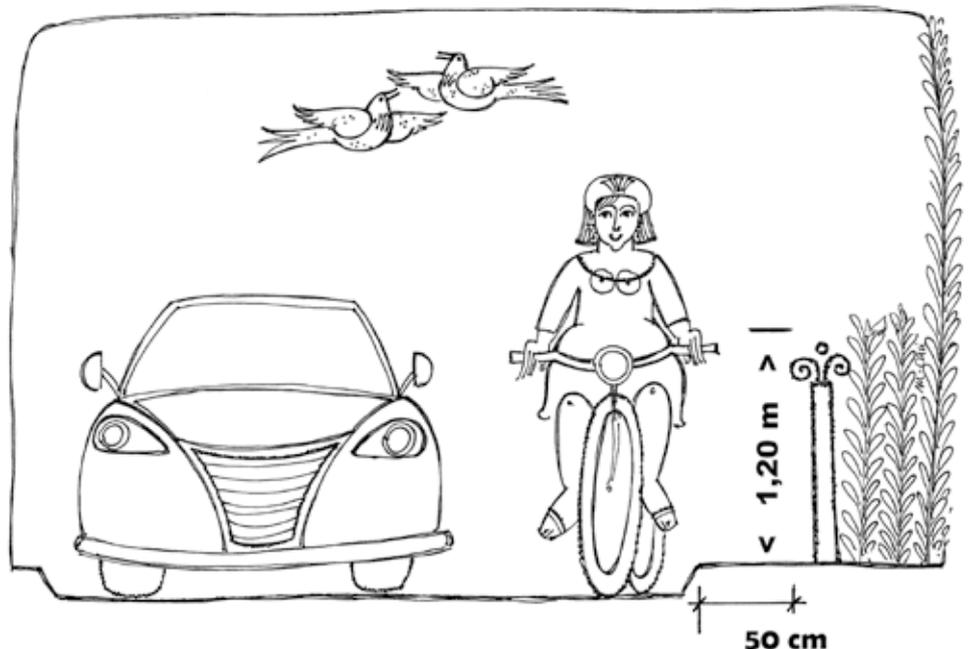
LiegenschaftsbesitzerInnen, welche die Abstandsvorschriften mit Zäunen usw. nicht einhalten, können strafrechtlich belangt werden, falls sich ein Unfall ereignet.

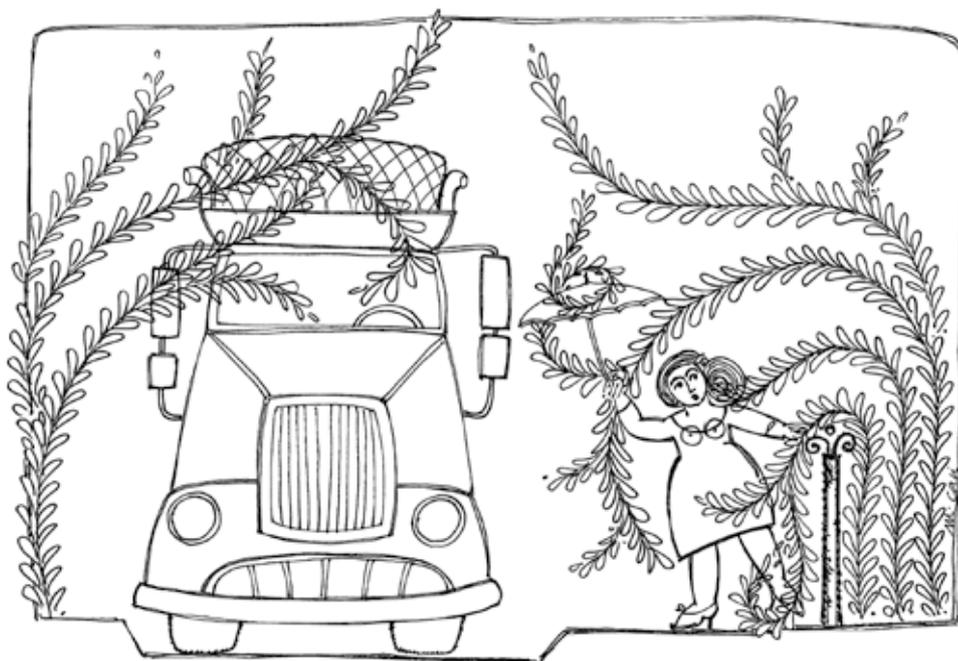


**So ist es wünschenswert und erhöht die Sicherheit enorm!**

Zäune, Mauern, Hecken und dergleichen bis zu einer Höhe von 1,20 m halten das Lichtraumprofil von 0,50 m Breite über dem Strassenrand frei. Höhere Abschränkungen sollen um die Mehrhöhe weiter zurückgesetzt werden. D.h. ein Zaun von 1,60 m Höhe muss einen Abstand zum Strassenrand von 0,90 m einhalten.

Für den Winterdienst ist mit einem Lichtraumprofil von 0,50 m Breite gewährleistet, dass der vom Pflug geräumte Schnee am Strassenrand genügend Platz findet. Unsere Winterdienstequipe dankt im Voraus – denn es wird immer schwieriger, den Schnee möglichst störungsfrei seitlich der Strasse zu deponieren.



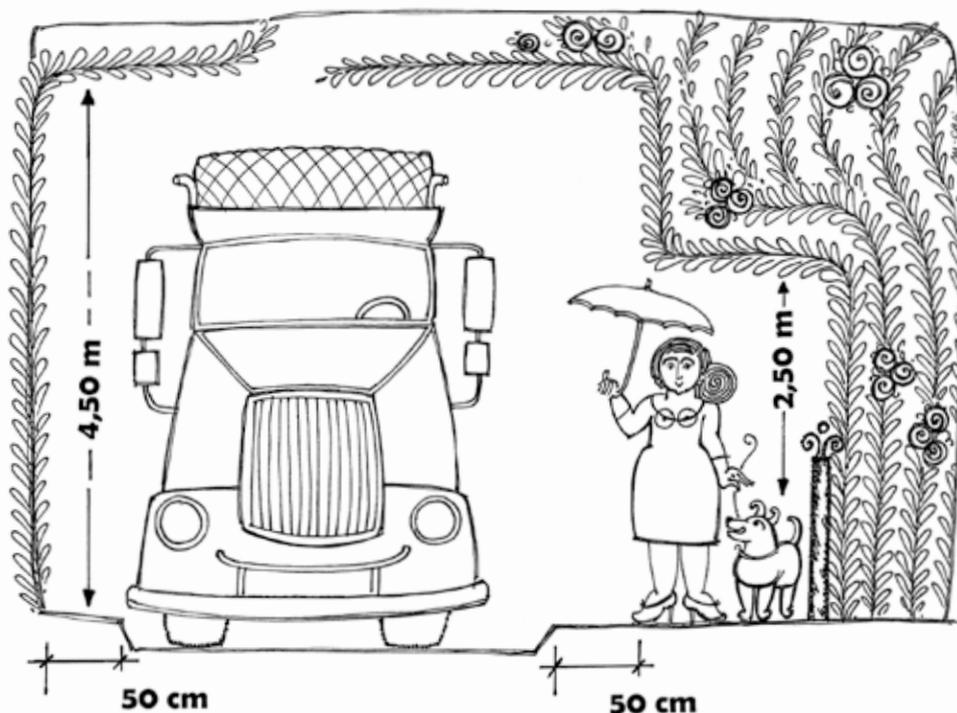


**Zudem gilt auch hier: GrundeigentümerInnen, welche die Abstandsvorschriften nicht einhalten, können strafrechtlich belangt werden, falls sich ein Unfall ereignet.**

**Wieso ist jederzeit über dem Trottoir ein Raum von 2,50 m Höhe freizuhalten und warum soll entlang von Strassen ein Lichtraumprofil von mindestens 0,50 m über einer Höhe von 4,50 m freigehalten werden?**

Bei Regen zirkulierende FussgängerInnen mit Schirm benötigen einen Freiraum von mindestens 2,50 m Höhe um nicht von herunterhängenden Ästen und Zweigen behindert zu werden.

Ein LKW weist in der Regel eine Breite von 2,50 m und eine Höhe von 4,00 m auf. Solche Fahrzeuge benötigen entsprechenden Platz, die Aussenspiegel ragen oftmals über den Strassenrand hinaus. Kann ein LKW oder Bus das Lichtraumprofil nicht ausnützen, wird gegen die Fahrbahnmitte ausgewichen. Der Gegenverkehr kann so behindert oder sogar gefährdet werden. Ausserdem: **Kehrichtfahrzeuge** befahren auf ihrer Sammelroute teilweise schmale Gemeindestrassen. Die Personen hinten auf dem Fahrzeug erhalten von zurückschnellenden Zweigen oftmals eine «Ohrfeige» was zumindest sehr unangenehm ist!



**So sollte es sein – lässt eine reguläre Benützung der Gehwege zu und erhöht die Sicherheit auf der Strasse!**

Gehwege sind selten breiter als 1,50 m. Wenn keine Hindernisse von oben oder seitlich in den Luftraum darüber hineinragen, kann diese Verkehrsfläche ihrer Bestimmung entsprechend genutzt werden und es muss beim Kreuzen in der Regel nicht auf die Strasse ausgewichen werden.

Nach gesetzlichen Vorschriften freigehaltene Räume über sämtlichen Verkehrsanlagen steigern das Wohlbefinden und die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmenden.

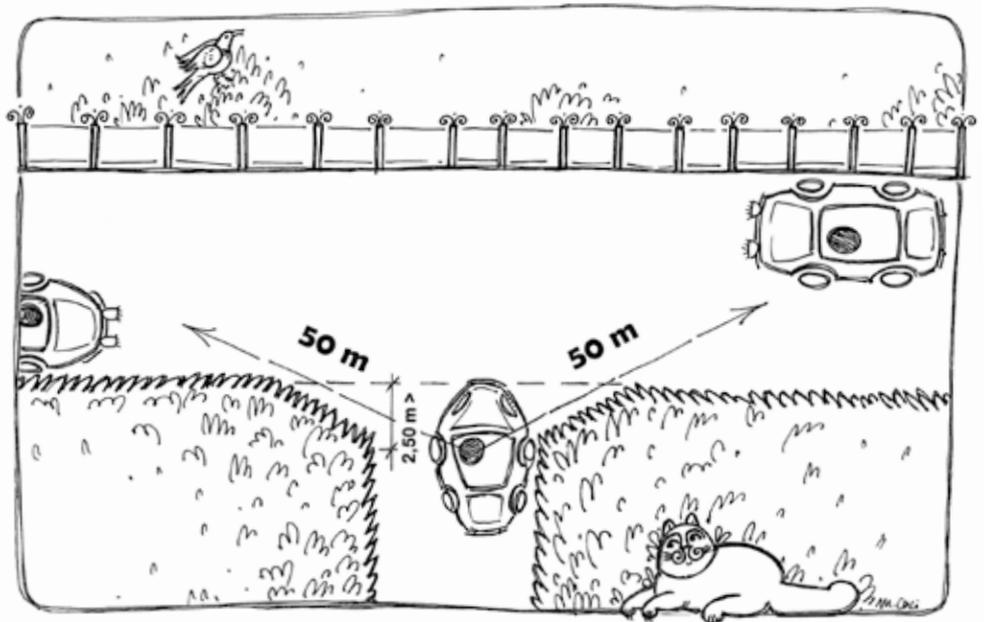


**Gute Sichtverhältnisse bei Einmündungen und Verzweigungen – ein erheblicher Beitrag zur Verkehrssicherheit!**

Sehen und gesehen werden, dieses Motto gilt für viele Situationen im Verkehrsgeschehen – nur wenn bei Einmündungen die notwendigen Sichtverhältnisse gewährleistet sind, können alle Verkehrsteilnehmenden einander rechtzeitig erblicken und einschätzen.

Innerorts gilt die Faustregel, dass bei einer erlaubten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h auf Einmündungen eine beidseitige Sichtweite von 50 m gewährleistet sein muss. Dieser Blickwinkel soll bei einer Distanz von 2,50 m zur imaginären Wartelinie möglich sein.

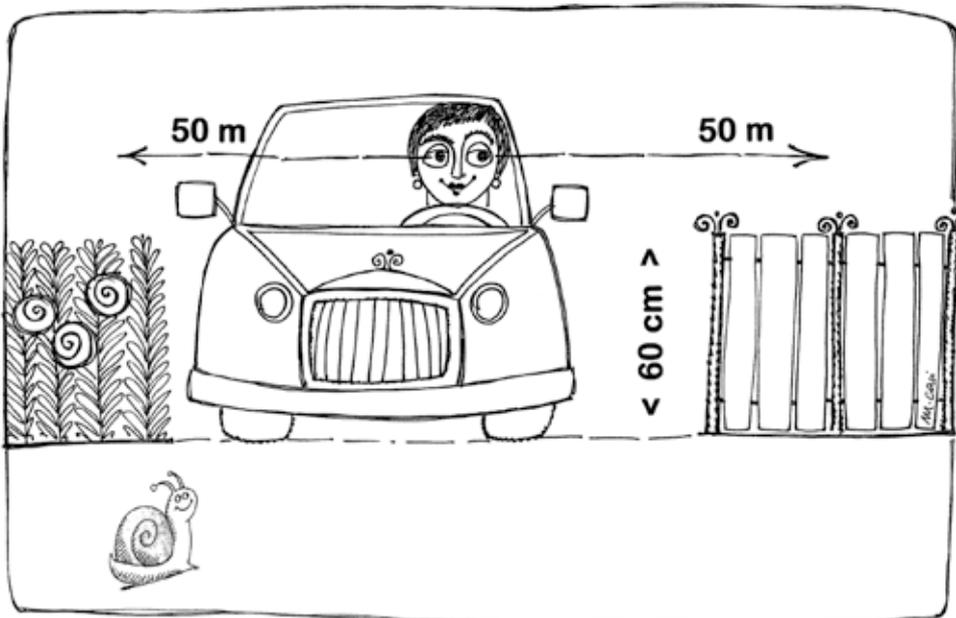
**Auch hier gilt: LiegenschaftsbesitzerInnen, welche die Übersichtsverhältnisse aufgrund irgendwelcher Hindernisse nicht gewährleisten, können strafrechtlich belangt werden, falls sich ein Unfall ereignet.**



**Die Höhe von Zäunen, Hecken und dergleichen spielt eine massgebliche Rolle zur Gewährleistung der Übersicht!**

Zäune, Mauern, Hecken und dergleichen sollen im Einmündungsbereich nicht höher als 0,60 m sein. Warum? Die Augen von LenkerInnen normaler PWs liegen auf einer Höhe von ca. 1,00 – 1,20 m über Strassenniveau und verfügen bei vorschrittskonformer Höhe von seitlichen Einfriedungen über die notwendigen freien Sichtverhältnisse.

Wird dies eingehalten, können alle Verkehrsteilnehmenden, insbesondere nahende Zweiradfahrende, rechtzeitig und gut wahrgenommen werden. Diese Gruppe von Verkehrsteilnehmenden tritt in der Regel durch eine schmale, leicht zu übersehende Silhouette auf, verfügt aber meist über eine erhebliche Geschwindigkeit.



schweiz.bewegt

# Grosshöchstetten bewegt sich



**Infoanlass  
schweiz.bewegt**

Donnerstag,  
23. April 2020

19.45 Uhr

Aula  
Sekundarschulhaus  
Grosshöchstetten

## 2. – 8. Mai 2020

### „Mitmache fragt“



coop

FILA

#### Auf zum sportlichen Duell

Vom **2. – 8. Mai 2020** tritt Grosshöchstetten gegen die Gemeinde Reichenbach im Kandertal an. Das Duell kann nur gewonnen werden, wenn wir mehr bewegte Teilnehmende zählen können, als Reichenbach i.K.

#### So nimmst du teil

Etliche Involvierte stellen dir vom **2. – 8. Mai 2020** ein spannendes und aktives Programm zur Verfügung. Du darfst an jedem Programmpunkt **gratis** teilnehmen. Solltest du deine eigenen Aktivitäten durchführen wollen, ist das selbstverständlich möglich und wird Grosshöchstetten gutgeschrieben. Um deine Zeit und deine Teilnahme zu erfassen, benutzt du entweder die App oder meldest dich am Infostand.

**Hol dir die App**  
Du kannst deine eigene Bewegungschallenge gegen die Familie oder Freunde starten



Wenn es soweit ist, die App „Coop Gemeinde Duell“ herunterladen. Benutzerkonto erstellen und Grosshöchstetten auswählen.



Los gehts! Start-Button drücken und Velofahren, Joggen oder was du auch vorhast, die Bewegungsminuten und deine Teilnahme für Grosshöchstetten werden gezählt.



Sobald du die Aktivität beendet hast, Stopp-Button drücken. Fertig!

#### Kontakt

@info@grosshoechstetten.ch

☎ 031 710 21 10

#### Oder besuche uns unter

🌐 [coopgemeindeduell.ch/gemeinden/grosshoechstetten-446](http://coopgemeindeduell.ch/gemeinden/grosshoechstetten-446)

📷 [grosshoechstetten\\_bewegt](https://www.instagram.com/grosshoechstetten_bewegt)

#### Veranstalter

Organisationskomitee

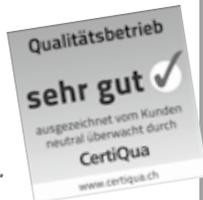
Grosshöchstetten



- Beratung
- Planung
- Ausführung
- Küchenbau
- Schreinerei
- Badmöbel
- Fenster
- Türen
- Haushaltapparate

**REBER**  
KÜCHEN AG

*unsere Küchen  
und Badmöbel...  
ein Traum...*



031 711 21 01 • [www.reberkuechen.ch](http://www.reberkuechen.ch)



**sutter**

Fussorthopädie und Schuhe  
Dorfstrasse 10  
3506 Grosshöchstetten  
[www.fussorthopaedie.ch](http://www.fussorthopaedie.ch)

zoom-zoom



*kompetent  
vielseitig*

**Auto Haldimann AG**  
**Grosshöchstetten**



Seit über 40 Jahren die  
gute Adresse für alle  
Automarken

[www.auto-haldimann.ch](http://www.auto-haldimann.ch)  
Telefon 031 711 14 41

**mesan.**

Die engagierten Metall- und Stahlbauer

Mesan AG  
Metall- und Stahlbau

Mühlebachweg 1  
3506 Grosshöchstetten  
Tel. 031 710 20 20  
[www.mesan.ch](http://www.mesan.ch)

Hier  
könnte  
Ihr  
Inserat  
stehen...

# Gemeindeverwaltung – neue Schalteröffnungszeiten – persönliche Terminvereinbarung und Online-Dienstleistungen

Per 1. Mai 2020 gelten für die Gemeindeverwaltung neue reguläre Öffnungszeiten. Ihnen, liebe Bürgerinnen und liebe Bürger, ist es möglich, auch ausserhalb der regulären Zeiten Termine zu vereinbaren. Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit. So können wir auf Ihre individuellen Bedürfnisse und Verfügbarkeiten Rücksicht nehmen und beim vereinbarten Termin steht Ihnen für Ihr Anliegen die passende Ansprechperson zur Verfügung.

## Neue reguläre Öffnungszeiten ab 1. Mai 2020

|            |                       |                        |
|------------|-----------------------|------------------------|
| Montag     | 09.00–11.30 Uhr       | 14.00–18.00 Uhr        |
| Dienstag   | Vormittag geschlossen | 14.00–16.30 Uhr        |
| Mittwoch   | 09.00–11.30 Uhr       | 14.00–16.30 Uhr        |
| Donnerstag | 09.00–11.30 Uhr       | 14.00–16.30 Uhr        |
| Freitag    | 09.00–11.30 Uhr       | Nachmittag geschlossen |

Zusätzliche Termine ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

## Termine ausserhalb regulärer Öffnungszeiten

Bürgerinnen und Bürgern ist es möglich, Termine auch ausserhalb der Öffnungszeiten zu vereinbaren. Bitte melden Sie sich hierfür unter der Hauptnummer

031 710 21 10 (Bürgerdienste/Hauptnummer)

oder direkt beim zuständigen Bereich

031 710 21 17 (AHV-Zweigstelle)

031 710 21 20 (Bauverwaltung)

031 710 21 30 (Finanzverwaltung)

Gerne können Sie sich für eine Terminvereinbarung oder für ein Anliegen auch unter [info@grosshoechstetten.ch](mailto:info@grosshoechstetten.ch) melden. Bei dringenden Anliegen kann so die Verwaltung werktags/tagsüber auch ausserhalb der Öffnungszeiten weitgehend erreicht werden.

## Online-Dienste

Aufgrund der laufend steigenden Nachfrage sind wir bestrebt, unsere Online-Dienste stetig zu verbessern und auszubauen. Nutzen Sie unseren Online-Schalter und andere Online-Angebote auf unserer Website [www.grosshoechstetten.ch](http://www.grosshoechstetten.ch). Auf [www.grosshoechstetten.ch](http://www.grosshoechstetten.ch) können Sie von verschiedenen Dienstleistungen profitieren, wie zum Beispiel:

- Dem elektronischen Umzug (eUmzugCH). Zu-, Um- und Wegzüge können direkt online über unsere Webseite erfasst und mitgeteilt werden.  
Diesbezüglich nimmt Grosshöchstetten an einer Versuchsphase vom Kanton Bern teil. Weitere Gemeinden wie Bern und Thun werden in diesem Jahr das Angebot von eUmzugCH ebenfalls anbieten und somit den Prozess erleichtern.
- Der Reservierung von Gemeinde-Räumlichkeiten über das Raumreservationssystem.
- Der Online-Reservation und Bezahlung der Gemeinde-Tageskarten.
- Die Möglichkeit, ein Baugesuch elektronisch der Bauverwaltung einzureichen ([be.ch/ebau](http://be.ch/ebau)).

Weiter finden Sie im Online-Schalter und unter unseren Dienstleistungen viele nützliche Links oder Formulare.



Die heute gültigen Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung wurden letztmals vor über 10 Jahren per 1. Januar 2009 angepasst. Mittlerweile hat sich das Kundenverhalten merklich verändert, insbesondere weil mit der Digitalisierung neue Möglichkeiten vorhanden sind und ein persönlicher Besuch bei der Gemeindeverwaltung tendenziell weniger nötig ist als in früheren Jahren.

Was als Dienstleistungsabbau für die Bevölkerung verstanden werden kann, ist in der Tat eine **Erhöhung der Flexibilität für die Kundschaft, indem Terminvereinbarungen ausserhalb dieser Zeitfenster** möglich sind.

➔ Bitte nutzen Sie dieses Angebot, damit wir Sie z.B. auch **morgens früh, über die Mittagszeit oder gegen Abend** zur vereinbarten Zeit bei der Gemeindeverwaltung empfangen können.

## Zweiphasenausbildung für Neulenkende

Jedes Jahr 1'500 Führerausweise annulliert

Seit 2005 gilt für Neulenkenden und Neulenkende nach der Fahrprüfung eine dreijährige Probezeit. Pro Jahr verlieren durchschnittlich mehr als 1'500 Personen den Führerausweis auf Probe und bei rund 6'900 weiteren Neulenkenden pro Jahr wird die Probezeit verlängert. Mit einem neuen Tutorial-Video unterstützen die BFU und die Vereinigung der Strassenverkehrsämter (asa) alle Neulenkenden auf dem Weg zum definitiven Führerausweis.

Den Führerausweis fürs Auto oder fürs Motorrad gibt es seit 2005 zuerst nur provisorisch. Neulenkenden und Neulenkende müssen eine Probezeit von drei Jahren überstehen. Bei einem ersten Verstoß gegen die Verkehrsregeln, der zum vorübergehenden Entzug des Führerausweises auf Probe führt, wird die Probezeit um ein Jahr verlängert. Bei rund 6'900 Neulenkenden pro Jahr ist dies der Fall. Beim zweiten Verstoß während der Probezeit wird der Ausweis annulliert. Jedes Jahr müssen so durchschnittlich 1'500 Neulenkende ihre Fahrausbildung von Grund auf neu beginnen – vorausgesetzt sind ein Jahr Wartezeit sowie ein verkehrspsychologisches Gutachten.



Die Zweiphasenausbildung und der Führerschein auf Probe wurden im Dezember 2005 mit dem Ziel eingeführt, die hohe Zahl der Neulenkenden-Unfälle zu senken. Aufgrund der mangelnden Fahrerfahrung und einer altersbedingt höheren Risikobereitschaft ist das Unfallrisiko bei den 18- bis 24-Jährigen besonders hoch. Obwohl die eingeführten Massnahmen Früchte tragen (siehe ganz unten), ist das Risiko einer schweren oder tödlichen Verkehrsunfallverletzung in dieser Altersgruppe noch immer doppelt bis viermal so hoch wie bei den 25- bis 64-Jährigen.

Um dies in den Griff zu bekommen, hat die BFU in Zusammenarbeit mit der Vereinigung der Strassenverkehrsämter (asa) ein Tutorial-Video mit acht Fahrtipps veröffentlicht. Die Tipps helfen jungen Fahrerinnen und Fahrern, ihre Probezeit zu bestehen und den Fahrausweis zu behalten:

### 1. Den WAB-Kurs möglichst früh besuchen

In diesem Kurs erlernen Neulenkende Fahrtechniken, die ihnen das Leben retten können.

### 2. Der Weg ist das Ziel

40% der Ausweisentzüge werden wegen überhöhter Geschwindigkeit verhängt. Wer seine Fahrt entspannt geniesst und auf ein angepasstes Tempo achtet, muss später auch keine zwecklosen Ausreden erfinden.

### 3. Mit wachem Blick voraus

Sich am Steuer ablenken zu lassen, kann tödlich sein. Ein Viertel aller schweren Verkehrsunfälle ist auf Unachtsamkeit oder Ablenkung beim Fahren zurückzuführen.

### 4. Mehr Abstand

Ob im Auto oder auf dem Töff: Genügend Abstand macht das Fahrzeug für andere besser sichtbar und gibt der Fahrerinnen oder dem Fahrer Zeit, auf Unvorhergesehenes zu reagieren.

### 5. Mitdenken für andere

Wer beim Fahren stets damit rechnet, dass sich andere nicht immer korrekt verhalten, kann kritische Situationen vermeiden.

### 6. Chillen statt killen

Aggressives Fahren und Selbstüberschätzung erhöhen die Unfallgefahr erheblich.

### 7. Null Alkohol, null Drogen

Alkohol und Drogen sind die Ursache für viele tödliche Verkehrsunfälle. Während der Probezeit gilt am Steuer die Alkohol-Nulltoleranz. Unter Drogeneinfluss darf man ohnehin niemals fahren, weder während der Probezeit noch später.

### 8. Keinen Mist bauen

Wer am Steuer Unsinn anstellt, riskiert, seinen Führerausweis zu verlieren. Wer sich hingegen an die sieben vorangehenden Tipps hält, übersteht die Probezeit sicher.

Im Jahr 2012 evaluierte die BFU im Auftrag des Bundesamts für Strassen (ASTRA) die Wirksamkeit der Zweiphasenausbildung. Der Schlussbericht zeigte damals, dass der Rückgang der Verkehrsunfälle mit schwer oder tödlich verletzten Menschen, die durch junge Neulenkende verursacht wurden, wesentlich stärker ausfiel als der durchschnittliche Rückgang in allen Alterskategorien: um mehr als 10%. Die Auswertung bestätigte auch die positiven Auswirkungen der Sanktionsmöglichkeiten: Neulenkenden und Neulenkende lassen sich durch die angedrohte Annullierung des Führerausweises auf Probe positiv beeinflussen.

Das im Text erwähnte Tutorial-Video finden Sie unter  
<https://www.bfu.ch/de/ratgeber/neulenkender-fuehrerausweis-auf-probe>

**Schulkommission Sekundarstufe I**

Aufgrund von personellen Wechsel in den Ressortleitungen Bildung der Anschlussgemeinden traten Frau **Yvonne Thierstein** (Schule Region Zäziwil) und Frau **Barbara Gerber** (Oberthal) per 1. Januar 2020 in die Schulkommission Sekundarstufe I ein.

Sie ersetzen die bisherigen Mitglieder, **Christoph Zbinden** (Oberthal) und **Marianne Gerber** (Schule Region Zäziwil).

**Wassererwärmung: Einleuchtende Kombilösungen mit Solarenergie**

**Die Wassererwärmung fällt bei den Energiekosten oft stark ins Gewicht. Eine Kombilösung mit Solarenergie ist momentan eine der modernsten Lösungen für eine energiegerechte Sanierung.**

Reine Elektroboiler entsprechen den heutigen energetischen Anforderungen nicht mehr, eine Neuinstallation in Wohnbauten ist deshalb im Kanton Bern gesetzlich verboten. Es ist vorgeschrieben, dass das Wasser – zumindest im Winter während der Heizperiode – durch die Heizung gedeckt oder mit erneuerbarer Energie vorgewärmt werden muss. Deshalb muss die Warmwasseraufbereitung an die Heizung gekoppelt oder mit thermischen Solar Kollektoren ergänzt werden. Als Alternative kommt der Einsatz eines Wärmepumpenboilers in Frage.

**Solarenergie: langfristig kostengünstig**

Je nach Warmwasserverbrauch und Platzverhältnissen ist eine thermische Solaranlage die optimale Lösung. Der Speicher mit Solarregister muss grösser als ein konventioneller Boiler dimensioniert werden, damit genügend Speicherkapazität für die Solarenergie vorhanden ist. Für ein Einfamilienhaus ist mit einer Speichergrösse von 500 bis 800 Litern zu rechnen. Nach der Anschaffung entstehen während rund 25 Jahren praktisch keine Zu-

satzkosten, eine Solaranlage ist wartungsarm im Betrieb. Eine Solaranlage mit einer Fläche von vier bis sechs Quadratmetern leistet in einem Einfamilienhaus wertvolle Dienste und produziert jährlich rund 60 bis 80 Prozent des Warmwasserbedarfs.

**Wärmepumpenboiler**

Wärmepumpenboiler eignen sich für den Einsatz in Ein- und Zweifamilienhäusern. Sie nutzen Wärme aus der Umgebungsluft und können bei Umgebungstemperaturen von 5°C bis 30°C eingesetzt werden. Sie benötigen zwei- bis dreimal weniger elektrische Energie als Elektroboiler. Wichtig ist die Wahl des Installationsortes: Der Raum muss genügend gross sein und darf nicht beheizt werden; häufig eignet sich ein unbeheizter Keller. Da der Ventilator und der Kompressor Geräusche erzeugen, ist auch dem Schallschutz die nötige Aufmerksamkeit zu schenken. Durch die Energieentnahme wird die Raumluft abgekühlt und entfeuchtet. Dank diesem Nebeneffekt kann häufig ein positiver Zusatznutzen in Weinkeller und Waschkraum erzielt werden.


**Regionalkonferenz  
BernMittelland**
**Haben Sie Fragen zum Thema?**

Wenden Sie sich an die Energieberatungsstelle Bern-Mittelland. Die unabhängige und neutrale Energieberatungsstelle ist ein Angebot der Regionalkonferenz Bern-Mittelland RKBM.

**Kontakt**

Öffentliche Energieberatung Bern-Mittelland  
Telefon 031 357 53 50  
info@energieberatungbern.ch  
www.energieberatungbern.ch

*Dieser Beitrag ist Teil einer Artikelserie zu verschiedenen Aspekten energetischer Gebäudesanierung. Der Inhalt stützt sich auf die Broschüre «Energiegerecht sanieren – Ratgeber für Bauherrschaften» von EnergieSchweiz. Detaillierte Informationen zum Thema sowie die Artikelserie sind auf <http://www.energieberatungbern.ch/energieberatung-fuer-private/> zu finden.*

**Verteilung/Aufbewahrung der Jodtabletten ab 2020**

Alle zehn Jahre werden im 50 km-Umkreis der Schweizer Kernkraftwerke vorsorglich Jodtabletten (Kaliumiodid 65 AApot) an die Bevölkerung verteilt. Nachdem das Kernkraftwerk Mühleberg am 20.12.2019 den Leistungsbetrieb endgültig eingestellt hat, stellt sich die Frage nach der weiteren Notwendigkeit dieser vorsorglichen Schutzmassnahme.

Da die letzten radioaktiven Brennelemente erst per Ende 2024 aus Mühleberg abtransportiert werden, wird die Bevölkerung gebeten, die bereits verteilten Jodtabletten bis auf weiteres aufzubewahren. Die im Zeitraum zwischen Oktober 2014 bis August 2015 per Post an die privaten Haushalte und Betriebe verteilten Jodtabletten erreichen ihr Verfalldatum erst per 2025 und stehen damit im Notfall weiterhin zur Verfügung.

Ebenso wird bis Ende 2024 den Neuzuzügerinnen und Neuzuzügern im 50-Kilometer-Radius um das KKW Mühleberg anlässlich der Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung weiterhin ein Bezugsschein für den kostenlosen Bezug der Jodtabletten (Kaliumiodid 65 AApot) in einer Apotheke oder Drogerie ausgehändigt.





# Sanierung Freibad

## Öffentliche Baustellenbesichtigung Samstag, 29. Februar 2020



Abgesagt

- Start Freibadsaison / Tag der offenen Türe: Samstag, 16. Mai 2020 -
- Eröffnungs- / Badifest: Samstag, 22. August 2020
- [www.grosshoechstetten.ch/de/politik/projekte/sanierungfreibad](http://www.grosshoechstetten.ch/de/politik/projekte/sanierungfreibad)



Bist du sehr flexibel und liebst es, unsere Badbesucher und Besucherinnen mit kleinen Speisen zu verwöhnen?

## Aushilfe im Stundenlohn Freibad

**Wir benötigen deine Unterstützung in der Freibadsaison, vor allem bei schönem Wetter.**

Wirst du auch bei einem Ansturm nicht nervös und kannst ruhig und sauber deine Arbeit verrichten?

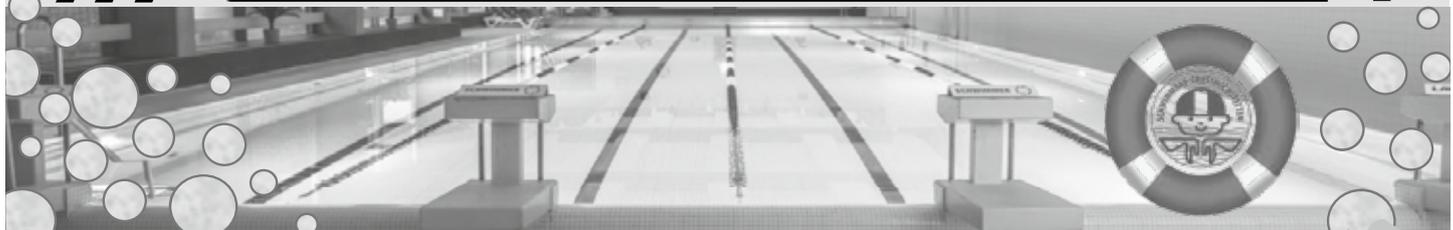
**Dann bist du richtig bei uns!**

Ein gepflegter und zuvorkommender Auftritt ist uns sehr wichtig; das ist unsere Visitenkarte.

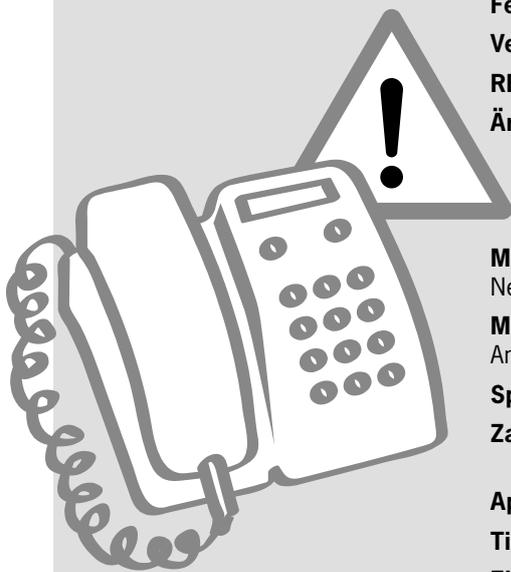
Deine Einsätze sind vorgesehen von Juni bis Mitte August 2020, jeweils am Mittwochnachmittag und am Wochenende bei Badewetter.

Bei Fragen stehen dir Alain Gottier, Chefbadmeister, 031 711 18 71, oder Christine Hofer, Präsidentin Schwimmbadbetriebskommission, 079 318 78 11, gerne zur Verfügung.

**»»» Bist du interessiert? Dann bewirb dich bitte bis Mittwoch, 8. April 2020, auf [info@grosshoechstetten.ch](mailto:info@grosshoechstetten.ch), Vermerk: Aushilfe im Stundenlohn Freibad** «««



## Notfallnummern Gemeinde Grosshöchstetten



|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Sanität</b>  | <b>Notruf</b>                              | <b>144</b>                              |
| <b>Polizei</b>  | <b>Notruf</b>                              | <b>117</b>                              |
|   | Polizeiposten Konolfingen                  | 031 638 83 50                           |
| <b>Feuerwehr</b>  | <b>Notruf</b>                              | <b>118</b>                              |
| <b>Vergiftungsnotfälle</b>                              |  | <b>145</b>                              |
| <b>REGA</b>   |  | <b>1414</b>                             |
| <b>Ärzte</b>  | Dr. med. Peyer                             | 031 711 30 11                           |
|   | <b>Center Praxis, Dorfstrasse 4c</b>       |   |
|   | Dr. med. B. Galliker                       | 031 710 35 35                           |
|   | Dr. med. H. Winzenried                     | 031 710 35 35                           |
| <b>MEDPHONE Notfallarzt</b>                             | Neu mit Warteschleife zum Ortstarif        | CHF 3.23/Min. 0900 57 67 47             |
| <b>MEDPHONE Notfallarzt</b>                             | Anruf mit Prepaid-Guthaben                 | durchgehend CHF 3.50/Min. 0900 57 67 48 |
| <b>Spitex Region Konolfingen</b>                        | Dorfstrasse 4c, Grosshöchstetten           | 031 770 22 00                           |
| <b>Zahnärzte</b> Gemeinschaftspraxis                    | Dr. med. dent. Stefan Janssen              | 031 711 11 33                           |
|   | Dr. med. dent. David Montagne              | 031 711 02 88                           |
| <b>Apotheke</b>   | Apotheke Schneider AG                      | 031 711 36 70                           |
| <b>Tierarztpraxis Schönenboden AG</b>                   |  | 031 712 01 55                           |
| <b>Elektrizität Grosshöchstetten ENGH AG</b>            | während Arbeitszeit                        | 0844 121 175                            |
|   | ausserhalb Arbeitszeit: BKW-Störungsdienst | 0844 121 175                            |
| <b>Elektrizität Schlosswil BKW-Störungsdienst</b>       | jederzeit                                  | 0844 121 175                            |
| <b>Wasserversorgung, Strassenunterhalt/Kanalisation</b> | während Arbeitszeit                        | 031 710 21 20                           |
|   | ausserhalb Arbeitszeit                     | 118                                     |

für kleine  
und grosse  
Ideen



a2-grafik  
katrin langmair



Garten Idylle

*Faszination  
Lebensraum*

garten-idylle.ch • info@garten-idylle.ch

- Elektroinstallationen
- Elektroingenieurbüro
- Netzwerkverkabelungen
- Reparaturdienst
- Telematik
- Boilerentkalkung
- Ihr Partner seit 20 Jahren



**A.ZELLER**  
**Elektro** GmbH

Mühlestrasse 26  
3082 Schlosswil  
T:031 839 99 00  
azellerelektro@bluewin.ch  
www.zeller-elektro.ch

## Versuchsbetrieb ÖV-Ersatz Oberthal-Zäziwil

Seit dem vor einigen Jahren gestrichenen Busbetrieb Oberthal-Zäziwil-Grosshöchstetten hat Oberthal keinen Anschluss mehr an den öffentlichen Verkehr.

Auf private Initiative wird nun auf der Basis der im letzten Jahr durchgeführten Umfrage ein 2-jähriger Versuchsbetrieb für einen ÖV-Ersatz gestartet.

Dieser besteht aus den folgenden 2 Angeboten:

### Angebot 1:

#### Mitfahrbänke resp. Mitfahrpunkte

Diese befinden sich an folgenden Standorten:

- Alterswilkehr (beim Containerunterstand)
- Eintracht (ehemalige Bushaltestelle)
- Schulhaus (beim Containerunterstand)
- Kirchenplatz Zäziwil

#### Wie funktioniert dieses System?

Personen, die auf einer Bank sitzen oder in diesem Bereich warten, signalisieren ankommenden Automobilisten mit einem Handzeichen, dass sie mitgenommen werden möchten.

Die Automobilisten von Oberthal und Umgebung werden gebeten, bei diesem Versuchsbetrieb mitzumachen und die wartenden Personen mitzunehmen.

Für den Mitfahrdienst sind die Strassenverkehrsvorschriften (z.B. Kindersitze) massgebend.

Der Mitfahrdienst ist kostenlos und erfolgt auf eigene Verantwortung.

Wir hoffen auf eine rege Benützung dieser Transportmöglichkeit, sodass dieser Versuchsbetrieb nach 2 Jahren definitiv eingeführt werden kann.

### Angebot 2:

#### Individueller Mitfahrdienst

Die vielen Oberthalerinnen und Oberthaler die regelmässig in Richtung Zäziwil zur Arbeit fahren und abends wieder heimkehren und bereit sind Personen mitzunehmen, können sich auf der Gemeindeverwaltung in eine Liste eintragen lassen die auf der Homepage der Gemeinde und im Oberthal-aktuell publiziert wird.

Die Liste enthält neben dem Namen die zugehörige Telefonnummer und die voraussichtlichen Abfahrtszeiten und Zielorte.

Personen, die von diesem Angebot Gebrauch machen wollen setzen sich telefonisch mit den betreffenden Fahrern in Verbindung, um eine Mitfahrt zu vereinbaren.

Dieser Mitfahrdienst ist kostenlos und erfolgt auf eigene Verantwortung.

Wir hoffen, dass möglichst viele Automobilistinnen und Automobilisten mitmachen und diese Mitfahrmöglichkeit rege genutzt wird.

Wir danken allen, die bei diesem Versuchsbetrieb mitmachen und hoffen auf einen durchschlagenden Erfolg.

IG ÖV-Oberthal

## Informationen aus der AHV-Zweigstelle

### Ihr Recht auf Ergänzungsleistungen zur AHV/IV

Ergänzungsleistungen zur AHV/IV helfen, die minimalen Lebenskosten zu decken. Zusätzlich können Krankheits- und Behinderungskosten vergütet werden. Im Kanton Bern werden Ergänzungsleistungen durch die Ausgleichskasse des Kantons Bern ausgerichtet.

### Wer kann Ergänzungsleistungen beziehen?

Einen Anspruch auf Ergänzungsleistungen (EL) hat, wer

- Eine Rente der AHV, eine Rente der IV, eine Hilflosenentschädigung der IV oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhält,
- in der Schweiz Wohnsitz und tatsächlichen Aufenthalt hat und
- Bürgerin oder Bürger der Schweiz oder eines EU/EFTA-Mitgliedstaates ist, oder als Ausländerin oder Ausländer seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz lebt. Für Flüchtlinge oder Staatenlose beträgt diese Frist fünf Jahre.

### Wo können Ergänzungsleistungen beantragt werden?

Wer Ergänzungsleistungen beantragen will, muss bei der AHV Zweigstelle seiner Wohngemeinde ein Anmeldeformular einreichen.

### Welche Angaben müssen bei der EL-Anmeldung gemacht werden?

Im Rahmen der individuellen Abklärungen zum Bezug von Ergänzungsleistungen sind alle Einkünfte über die Einkommens- und Vermögensverhältnisse zu erteilen. Hierzu gehören auch Angaben über ausländische Einkünfte und Vermögenswerte.

### Wie hoch sind die Ergänzungsleistungen?

Die Höhe der Ergänzungsleistungen ist individuell und ergibt sich aus der Gegenüberstellung von Einnahmen und Ausgaben. Übersteigen die Ausgaben die Einnahmen, besteht grundsätzlich Anspruch auf EL.

### Welche Ausgaben werden anerkannt?

Als wichtigste Ausgaben werden bei Personen, welche zu Hause leben, ein fixer Betrag für den allgemeinen Lebensbedarf sowie ein Maximalbetrag für die Wohnungsmiete anerkannt.

Bei Personen, die dauernd oder längere Zeit in einem Heim oder Spital leben, werden die Tagestaxe sowie ein pauschaler Betrag für persönliche Auslagen berücksichtigt.

Bei allen Personen wird zudem ein Pauschalbetrag für die obligatorische Krankenpflegeversicherung, die sogenannte Durchschnittsprämie berücksichtigt.

### Welche Einnahmen werden angerechnet?

Zu den wichtigsten Einnahmen zählen alle Renteneinkünfte, allfällige Erwerbseinkommen, Vermögenserträge, Familienzulagen und familienrechtliche Unterhaltsbeiträge.

### Welche Krankheits- und Behinderungskosten werden rückerstattet?

Sind die Anspruchsvoraussetzungen zum Bezug von EL erfüllt, können auch Krankheits- und Behinderungskosten vergütet werden. Rückerstattet werden unter anderem Zahnbehandlungen oder Kosten für Pflege, Hilfe, Betreuung und Hilfsmittel sowie die Kostenbeteiligung der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (Franchise und Selbstbehalt).

### Werden EL-Bezüger von den Radio- und TV-Gebühren befreit?

Personen, welche EL beziehen, müssen keine Radio- und Fernsehgebühren bezahlen. Sie können sich bei der Erhebungsstelle für Radio- und Fernsehgebühren von der Gebührenpflicht befreien lassen.

### Weitere Informationen

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite unter [www.akbern.ch](http://www.akbern.ch). Kostenlose Auskünfte und alle amtlichen Formulare sowie Merkblätter erhalten Sie auch bei den AHV-Zweigstellen.



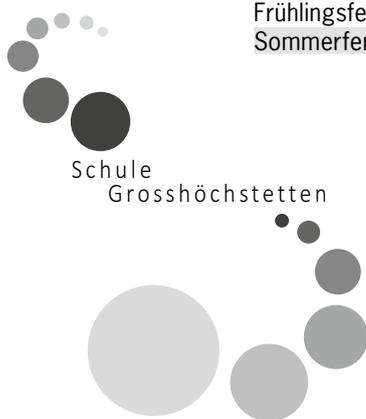
AUSGLEICHSKASSE DES KANTONS BERN  
CAISSE DE COMPENSATION DU CANTON DE BERNE



# Schulen Grosshöchstetten – Ferienordnung 2020 bis 2023

## Kindergarten, Primarschule, Sekundarstufe 1

|                        | Erster Ferientag | Letzter Ferientag          |
|------------------------|------------------|----------------------------|
| Frühlingsferien 2020   | 04.04.2020       | 19.04.2020                 |
| Sommerferien 2020      | 04.07.2020       | 09.08.2020                 |
| Herbstferien 2020      | 19.09.2020       | 11.10.2020                 |
| Winterferien 2020/2021 | 24.12.2020       | 10.01.2021                 |
| Sportferien 2021       | 30.01.2021       | 07.02.2021                 |
| Frühlingsferien 2021   | 10.04.2021       | 25.04.2021                 |
| Sommerferien 2021      | 03.07.2021       | 15.08.2021 <b>6 Wochen</b> |
| Herbstferien 2021      | 25.09.2021       | 17.10.2021                 |
| Winterferien 2021/2022 | 24.12.2021       | 09.01.2022                 |
| Sportferien 2022       | 29.01.2022       | 06.02.2022                 |
| Frühlingsferien 2022   | 09.04.2022       | 24.04.2022                 |
| Sommerferien 2022      | 09.07.2022       | 14.08.2022                 |
| Herbstferien 2022      | 25.09.2022       | 09.10.2022                 |
| Winterferien 2022/2023 | 25.12.2022       | 08.01.2023                 |
| Sportferien 2023       | 29.01.2023       | 05.02.2023                 |
| Frühlingsferien 2023   | 16.04.2023       | 23.04.2023                 |
| Sommerferien 2023      | 09.07.2023       | 13.08.2023                 |



**Schulschluss ist jeweils nach Stundenplan.**

**Ausnahmen:**

**Am Freitag vor den Sommer- und Winterferien ist bereits um 10.00 Uhr Schulschluss.**

**Der Freitag nach Auffahrt ist schulfrei.**

## Schulsozialarbeit

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte

Gerne gebe ich Ihnen im Folgenden einen kleinen Einblick in das Beratungsangebot der Schulsozialarbeit.

Eine Beratung wird aus verschiedenen Gründen in Anspruch genommen, und so bringen die Kinder und Jugendlichen je nach Alter und Situation unterschiedliche Themen mit. Mir ist es wichtig, den Zugang zum Beratungsangebot möglichst einfach und unkompliziert zu gestalten. Kinder und Jugendliche können einen Termin über die Lehrperson vereinbaren, ohne diese über den Inhalt des Gesprächs informieren zu müssen. Es ist auch möglich, mir einen Brief in den Briefkasten zu werfen und so zu einem Beratungstermin zu kommen. Manchmal melden sich Eltern und der Termin kommt über diesen Weg zustande.

Oft ist eine Beratung nach zwei bis drei Gesprächen abgeschlossen. Es gibt auch Kinder und Jugendliche, welche die Beratung über einen längeren Zeitraum für sich nutzen.

Welche Ansätze oder Ziele werden in der Beratung verfolgt? In erster Linie biete ich ein «offenes Ohr», das heisst, ich höre zu und lasse Kinder und Jugendliche mitteilen, was sie beschäftigt. Wir Erwachsenen haben oft das Gefühl, Lösungen aufzeigen zu müssen. Dadurch fühlt sich das Gegenüber unverstanden und übergangen. Meistens reicht es schon, aktiv zuzuhören und gezielt nachzufragen. Es zeigt sich, dass es den Betroffenen bereits besser geht, wenn sie angehört werden und ihre Sorgen aussprechen können.

Wer in den Beratungen «pfannenfertige» Lösungen erwartet wird enttäuscht. Ich führe Gespräche nach einem Ansatz, der davon ausgeht, dass die Lösung für ein Problem immer bei den Betroffenen selber liegt. Nur sie selber wissen, wie sich ihre Situation anfühlt und was sie für sich benötigen. So darf ich mich immer wieder mitfreuen, wenn Kinder oder Jugendliche für ihre Anliegen selber Lösungen entwickeln. Das Ergebnis ist entsprechend

nachhaltig, weil sie sich gestärkt fühlen und merken, dass sie fähig sind, ihre Probleme selber zu lösen.

Für manche Probleme brauchen Kinder oder Jugendliche weitere Unterstützung. Dann kann es sein, dass Eltern, Lehrpersonen oder Mitschüler und Mitschülerinnen miteinbezogen werden.

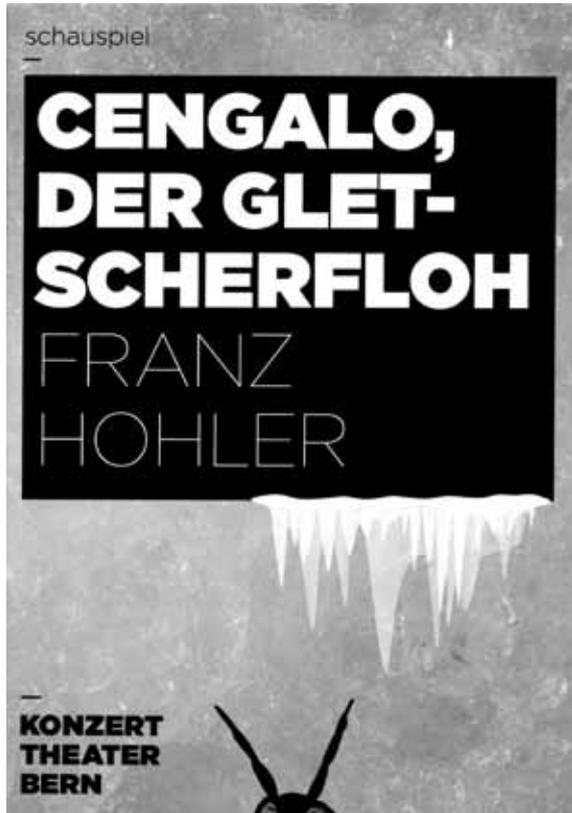
Ziel aller Gespräche ist für mich stets die Stärkung der Kinder und Jugendlichen, so dass sie möglichst viel von ihrer Schulzeit profitieren können.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen viel Zeit und offene Ohren für die Anliegen der Kinder und Jugendlichen.

Karin Roth  
Schulsozialarbeiterin

## Klassen 5./6. Primarschule

### Besuch im Stadttheater Bern



Cengalo, der Gletscherfloh, ist ein Märchen für Kinder, in dem Franz Hohler das Thema Klimawandel aufgreift und es mit Witz behandelt, den es manchmal braucht, um Ernstes zu beschreiben.

Cengalo ist ein Gletscherfloh, der mit seiner Frau und seinen Kindern eine Eishöhle hoch oben in den Alpen bewohnt. Seine Kinder gehen in die Gletscherschule, seine Frau geht zur Arbeit, und er sorgt zu Hause dafür, dass es immer genügend Schnee zu essen gibt. Er wäre zwar lieber Musiker, aber bei der Besetzung der Band „The Ice Hoppers“ wurde ihm sein Rivale Ratter the Knatter vorgezogen, der seine Kinder jeden Tag mit dem Motorschlitten zur Schule bringt. Das sorgt für Unruhe in der Familie – und etwas anderes auch: Von der Decke der Eishöhle beginnt es zu tropfen.

„Ich finde das Stadt-Theater sehr schön und elegant.“

„Die Schauspieler haben es sehr gut gemacht, sogar ohne Fehler und hatten viele Kinder zum Lachen gebracht.“

„Das Bühnenbild fand ich toll, doch ich kann nicht beschreiben, was mich daran störte.“

„Ich hatte mir das Stadttheater schlimmer vorgestellt. Es hat mich erstaunt, als ich sah, dass das besser ist als ein Kinosaal.“

„Das Bühnenbild hätte ich etwas anders gestaltet.“

„Ich fand die Geschichte nicht sehr gut, weil es nicht so viel Abenteuer hatte.“

„Die Musik fand ich cool und rockig.“

„Ich finde es schön, einmal mit der ganzen Klasse in eine andere Welt zu schauen.“

„Die Schauspieler haben sehr gut die Fehler überspielt.“

„Die Einrichtungen in einem Theater sind immer sehr spannend und schön.“

„Es war eine tolle Idee, den Kindern zu sagen, wie es andern Tieren geht wegen dem Klimawandel.“

„Die Schauspieler hatten für mich manchmal ein wenig zu viel übertrieben.“

„Das Bühnenbild fand ich okay, aber nicht hinreissend.“

„Ich fand die Musik nicht so schön, weil es nicht mein Stil ist.“

IBP plus GmbH

**IBP+**

Integrales Bau- | Projektmanagement | Architektur

## Architektur

umbauen - sanieren - neubauen

## Bauleitung

termine - kostenkontrolle - ausführung

## Immobilienbewertung

verkehrswertschätzung - verkauf

## Bauherrenberatung

konzepte - machbarkeit - unabhängigkeit

Stockhornweg 8a | Grosshöchstetten

033 222 33 56 | [www.ibp-plus.ch](http://www.ibp-plus.ch)



Urs Vollenweider | dipl. Architekt FH

WWW.SIEBER-SCHREINEREI.CH

## IHRE TRAUMKÜCHE AUS GROSSHÖCHSTETTEN...

### IHR ANSPRUCH

- IHRE TRAUMKÜCHE
- NEU- UND UMBAU
- PLANUNG / BERATUNG
- UMBAUKOORDINATION

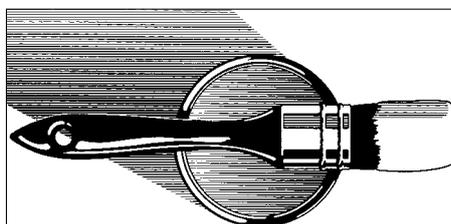
### REALISATION DER INDIVIDUELLEN KÜCHE

KONTAKTIEREN SIE UNS  
031 710 30 30



**sieber**  
SCHREINEREI KÜCHEN AG

**KÜCHE | FENSTER | TÜR | INNENAUSBAU**



Mitglied SMGV

**maler  
gipser**

Die Kreativen am Bau.

## BOSS

**Maler & Gipser GmbH**

Bernstrasse 24  
3532 Zäziwil

Möschbergweg 2B  
3506 Grosshöchstetten

Telefon 031 711 16 23  
Natel 079 235 84 92

[info@bossgmbh.ch](mailto:info@bossgmbh.ch)  
[www.bossgmbh.ch](http://www.bossgmbh.ch)

### ● ● ● Ideen Wirklichkeit werden lassen!

Maler- und Gipserarbeiten können ganz schön farbig sein. Der Umgang mit Farbe und das Gestalten erfordern viel Zeit, Engagement und Wissen.

**R. Aeberhardt AG**

**GEBÄUDETECHNIK**

*...für Mensch, Tier und Umwelt!*

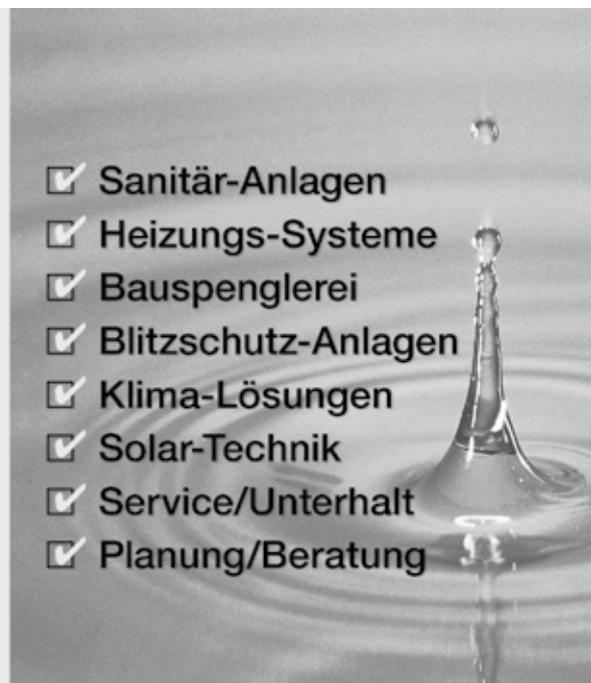
Bahnhofstrasse 15  
3507 Biglen  
031 701 10 58

[info@aeberhardt-ag.ch](mailto:info@aeberhardt-ag.ch)

Niesenstrasse 26  
3510 Konolfingen  
031 791 11 58

[www.aeberhardt-ag.ch](http://www.aeberhardt-ag.ch)

- Sanitär-Anlagen
- Heizungs-Systeme
- Bauspenglerei
- Blitzschutz-Anlagen
- Klima-Lösungen
- Solar-Technik
- Service/Unterhalt
- Planung/Beratung



# Gemeinde- und Schulbibliothek

Aus einer kleinen Idee wird etwas ganz Grosses. Es freut mich sehr, Ihnen mitteilen zu dürfen, dass wir als Gemeinde- und Schulbibliothek einen grossen Schritt nach vorne machen. Als zweite Bibliothek in der Schweiz eröffnen wir eine «Open Library+ Bibliothek».

## Was bedeutet das genau?

Vorneweg kann ich Sie beruhigen. Die bedienten Öffnungszeiten bleiben wie bis anhin bestehen. Wir Bibliothekarinnen werden Sie weiterhin gerne beraten und stehen für allfällige Fragen zur Verfügung.

Neu gibt es jedoch die Möglichkeit, vor oder nach den regulären Öffnungszeiten die Bibliothek zu betreten. Das heisst, das Licht wird mittels Bewegungsmelder gesteuert und es gibt ein Ausleih- und Rückgabesystem, welches Sie selbstständig bedienen können. Damit Sie dieses System nutzen können, benötigen Sie eine kleine Einführung und einen Badge, welcher Ihnen die Möglichkeit gibt, die Eingangstür zu öffnen. Dieser Badge kostet Sie zusätzlich zur Jahresgebühr CHF 10.00. Das heisst, die Jahresgebühr steigt für die Open Library+ auf CHF 65.00. Dafür haben Sie die Möglichkeit, an 365 Tagen im Jahr von 6.00–23.00 Uhr die Bibliothek zu besuchen. Es ist jedoch nur möglich, als mündige Person einen solchen Badge zu beziehen. Dieser Badge ist an eine Mitgliedschaft gekoppelt. Wer dies nicht möchte, bezahlt weiterhin die Jahresabogebühr von CHF 55.00 und tätigt Rückgaben und Ausleihen während den bedienten Öffnungszeiten.

## Warum Open Library+?

Die Gesellschaft entwickelt sich weiter. Heutzutage will jeder und jede seine Zeit nach dem eigenen Gusto einteilen und nutzen. Da kommen einem fixe Öffnungszeiten in die Quere. Oftmals ist die Schliessung der Bibliothek um

17.30 Uhr schlichtweg zu früh, gerade wenn man an die arbeitende Bevölkerung denkt. Wir haben nur am Mittwochabend jeweils länger geöffnet.

Open Library+ ermöglicht den Bibliotheksnutzern eine individuelle Gestaltung der Ausleihe und Rückgabe. Sie deckt neu geschaffene Bedürfnisse der heutigen Leserschaft ab. In Zukunft gibt es auch keine Ausreden mehr, dass die Öffnungszeiten nicht passen und man deshalb keine Medien der Bibliothek Grosshöchstetten beziehen kann.

## Wie wird das Ganze finanziert?

Ein Teil der Kosten wird vom Investitionsprogramm der Gemeinde getragen. Glücklicherweise haben wir aber einen grosszügigen Beitrag des Kantons Bern SWISSLOS/Kultur Kanton Bern für innovative Projekte erhalten. Auch der Förderfonds der BEKB unterstützt unser Projekt.

## Eröffnung

Wir öffnen die Bibliothek für interessierte Personen am **25. April 2020** zwischen **10.00–14.00 Uhr**. Natürlich stossen wir bei einem kleinen Apéro auf diese Neuerungen an. Wir hoffen, viele Leserinnen und Leser bei uns begrüssen zu dürfen.



# Tagesschule Grosshöchstetten

## Aktuell

Die Zeit vergeht und das letzte Quartal steht vor der Tür. Die Planung für das kommende Schuljahr beginnt nun.

Im Schuljahr 2020/2021 wird die Tagesschule an folgenden Tagen definitiv geöffnet sein: **Montag, Dienstag** und **Donnerstag** jeweils von **11.50–18.00 Uhr** und **Freitag** von **11.50–13.30 Uhr**.

Sofern bei der Anmeldung für weitere Tage und Module die erforderliche Mindestzahl Kinder erreicht wird, werden diese Module im Schuljahr 2020/2021 auch durchgeführt.

Die **Tagesschul-Anmeldeformulare** für das kommende Schuljahr werden für die Kindergartenkinder im Mai 2020 versandt. Die Schülerinnen und Schüler der Primar-, Real- und Sekundarschule erhalten die Formulare zusammen mit den neuen Stundenplänen am Wellentag. Die Bekanntgabe, ob erweiterte Module durchgeführt werden, erfolgt spätestens Ende Schuljahr 2019/2020.

Weiter, werden die **Anmeldeformulare** Ende April auf der **Homepage der Tagesschule** aufgeschaltet. Eine Anmeldung ist ab diesem Zeitpunkt möglich.

## Ferienbetreuung

Es freut uns sehr, dass wir ab diesem Kalenderjahr zwei betreute **Ferienwochen** anbieten können. Es handelt sich um die Kalenderwochen 32 und 41. Auskunft über freie Plätze erhalten Sie bei der Tagesschulleitung.



## Kontakt

Tagesschule Grosshöchstetten  
Franziska Dähler  
Leiterin Tagesschule  
Kramgasse 3  
3506 Grosshöchstetten  
031 711 06 96  
tagesschule@grosshoechstetten.ch



## Unsere Öffnungszeiten

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| <b>Dienstag</b>   | 15.15 bis 17.30 Uhr |
| <b>Mittwoch</b>   | 19.00 bis 20.00 Uhr |
| <b>Donnerstag</b> | 08.30 bis 10.30 Uhr |
|                   | 15.15 bis 17.30 Uhr |
| <b>Freitag</b>    | 15.15 bis 17.30 Uhr |

**Während den Schulferien (ohne Winter- und Sportferien)** jeweils nur am **Mittwoch** von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr

## Gemeinde- und Schulbibliothek

Dorfstrasse 1A, Zugang via Kramgasse,  
3506 Grosshöchstetten  
031 711 40 84  
bibliothek@grosshoechstetten.ch  
www.grosshoechstetten.ch/Bildung/  
Bibliothek

Sie können jederzeit auf das neue Abo wechseln. Und natürlich freut es uns, wenn wir die Nutzer von Open Library+ hie und da an bedienten Öffnungszeiten zu Gesicht bekommen. Vielleicht brauchen auch Sie ab und an einen Buchtipp.

Nicole Lehmann,  
Leiterin Gemeinde- und Schulbibliothek



**B E K B | B C B E**

*Förderfonds*

**Dieses Projekt wird unterstützt durch den BEKB Förderfonds.**





# Mädchen gesucht!

Wir möchten im nächsten August eine reine Mädchenmannschaft zur Meisterschaft melden, dafür suchen wir Mädchen ab Jahrgang 2005–2008.

(Jüngere Mädchen spielen zusammen mit den Knaben im U13-Team.)

Du treibst gerne Sport, bist gerne mit Kameradinnen zusammen und hast noch Freizeit übrig? – Dann bist Du bei uns genau richtig.

Trainingsbeginn:                      jeweils freitags, 17.45 – 20.15 Uhr

Trainingsort:                              Turnhalle Grosshöchstetten

Bist Du interessiert? – Dann besuch uns! Unsere Trainer würden sich freuen, Dich in einem Training persönlich begrüßen zu dürfen.

Für weitere Auskünfte stehen wir Dir gerne zur Verfügung:

Nachwuchsverantwortlicher:

Martin Schneider

079 359 88 11

**schweiz.bewegt**

# Orientierungslauf mit Simone Niggli

Lassen Sie sich von der 23fachen Weltmeisterin Simone Niggli in die Kunst des Orientierungslaufes einführen und wenden Sie das Gelernte in einem Trainingslauf an!

**Wann:** 6. Mai 2020, 17:45  
**Wer:** Alt und Jung, alleine, als Gruppe, als Familie, Kinder bis 12-jährig in Begleitung eines Erwachsenen  
**Wo:** Hürnberg, Hündelerhütte (Waldeingang Thalibühl)  
**Wie:** Jogging-Kleidung, robuste Turnschuhe/leichte Trekkingschuhe  
**Anreise:** nach Möglichkeit per Velo/zu Fuss  
**Anmeldung:** nicht nötig  
**Auskunft:** christoph.streit@hispeed.ch  
 078 615 39 85

**ol norska** 

Die Orientierungslaufvereinigung aus dem Südosten von Bern: für Anfänger und Profis, Junge und Junggebliebene

**www.olnorska.ch**

QR Code: 

Link zur Landeskarte mit Besammlungsort: <https://s.geo.admin.ch/874ab5589eb>



## Kynologischer Verein

Am 9. Mai 2020 findet erstmals der «Tag des Hundes Schweiz» statt. Vereine aus der ganzen Schweiz freuen sich darauf, ihre Begeisterung für den Hund und das gemeinschaftliche Erlebnis mit Gleichgesinnten und interessierten Besuchern zu teilen.

### Tag des Hundes in Grosshöchstetten

10.00–15.00 Uhr  
Thalibühlweg

In der Schweiz leben mehr als eine halbe Million Hunde. Sie haben eine wichtige soziale Bedeutung und einen positiven Einfluss auf die Lebensqualität. Zudem leisten speziell ausgebildete Hunde wertvolle Dienste, z.B. als Blindenhunde oder Rettungshunde.

Im Kynologischen Verein Grosshöchstetten, einer Sektion der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft lernen Hundehalter und Hund unter fachkundiger Anleitung, miteinander umzugehen, zu kommunizieren und sich in ihrem sozialen Umfeld möglichst konfliktfrei zu bewegen.

Unabhängig davon, ob Sie sich mit Hunden auskennen, erst seit Kurzem einen Hund besitzen oder sich diesen Schritt gerade überlegen: Am «Tag des Hundes Schweiz» werden Sie viel Wissenswertes rund um den Hund erfahren, begeisterte Zwei- und Vierbeiner kennenlernen und mit einer bunten Palette von Aktivitäten auch Ihren persönlichen Spass haben.

Der Verein (ca. 70 Mitglieder) verfügt über sehr gute Voraussetzungen – einen tollen Platz am Thalibühlweg, ein gemütlich eingerichtetes Klubhaus und zahlreiche Gerätschaften – zusammengezählt sehr gute Voraussetzungen, die optimale Bedingungen für verschiedene Übungen und Anlässe bieten.

Bitte informieren Sie sich unter [www.kv-grosshoechstetten.ch](http://www.kv-grosshoechstetten.ch) über eine allfällige Durchführung.



[www.kv-grosshoechstetten.ch](http://www.kv-grosshoechstetten.ch)

# MA / ATELIER GROSSHÖCHSTETTEN



## Kreativ-Werkstatt

Malklub für Kinder / Ferien- und Freizeitateliers  
Themenworkshops / Malgruppe für Erwachsene

## Kunsttherapeutische Einzelbegleitung\*

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene -  
auch für Menschen mit einer Beeinträchtigung

\* Krankenkassenanerkennung über Zusatzversicherung. Hausbesuche möglich.



[www.malenmalen.ch](http://www.malenmalen.ch)

Madeleine Lochbrunner - Augstburger  
dipl. Kunsttherapeutin IHK / Pädagogin

Atelier Sonnmatstr. 2. 3506 Grosshöchstetten  
Kontakt 079 850 52 62 / [info@malenmalen.ch](mailto:info@malenmalen.ch)

3506 Grosshöchstetten  
031 710 42 42  
[info@jakobdruck.ch](mailto:info@jakobdruck.ch)

Schritt für Schritt.

# Persönlich. Da für Sie.



Roland Zurflüh  
Bernstrasse 8  
3506 Grosshöchstetten  
031 711 59 05

**emmental**  
versicherung

printed in  
**switzerland**

JAKOB Druck

# SWM

SEIT 1997 FÜR SIE IM EINSATZ



[www.swm-metallbau.ch](http://www.swm-metallbau.ch)

**Unsere nächsten Kurse: bitte anmelden, auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!**



### **Spargelführung/Kochevent**

Familie Hodel bringt uns den Anbau von Spargeln, die Pflege, die Ernte sowie das Bereitmachen für den Verkauf näher. Mit anschliessendem Kochevent bei Ryser Küchen in Vechigen. Wir kochen gemeinsam einfache Spargelgerichte.

Leitung: Fam. Hodel, Vechigen/Ryser Küchen, Vechigen

Datum: **Freitag, 29. Mai 2020**

Zeit: 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Ort: Fam. Hodel, Vechigenstrasse 14, Vechigen

Kurskosten: CHF 50.00 inkl. Führung und Kochevent

Anmelden: Sofort oder bis 9. Mai 2020. Tel.: 079 395 83 40  
oder E-Mail: doris\_aebersold@bluewin.ch



### **Tinkturen und Salben von Kräuter aus der Natur**

Die Natur hält viele Heilkräuter für uns bereit. Renate Müller gibt uns einen Einblick in die Welt der einheimischen Kräuter und wir stellen selber Salbe und Tinktur her.

Leitung: Renate Müller

Datum: **Mittwoch, 3. Juni 2020**

Zeit: 19.00 Uhr bis 21.30 Uhr

Ort: Gemeindehaus Schlosswil

Kurskosten: Vereinsmitglieder: CHF 45.00  
Nicht-Mitglieder: CHF 50.00  
inkl. Material und Dokumentation

Anmelden: Sofort oder bis 23. Mai 2020. Tel.: 079 395 83 40  
oder E-Mail: doris\_aebersold@bluewin.ch



### **Maibummel**

Wir starten von Schlosswil aus, wandern für ca. 1½ Stunden und zum Abschluss treffen wir uns im Restaurant Kreuz zum gemütlichen Beisammensein.

Datum: **Montag, 25. Mai 2020**

Zeit: 19.00 Uhr

Treffpunkt: Kreuzparkplatz Schlosswil

Anmelden: Keine Anmeldung erforderlich

# Turnverein Grosshöchstetten



**Turnverein Grosshöchstetten**

**coop**  
**Gemeinde Duell**  
schweiz.bewegt

**ELKi-Schnuppertraining**  
Sonntag 03. Mai 2020

Turnstunde  
Samstag, 09:00 - 10.00 Uhr  
Obere und Untere Turnhalle Alpenweg

Für Jahrgänge 2017 bis  
und mit kleiner  
Kindergarten

Anmeldung  
Bis Mittwoch, 29.04.2020  
online unter  
[www.tv-grosshoechstetten.ch](http://www.tv-grosshoechstetten.ch)

Kontakt  
Patrick Gerber  
079 783 80 39  
Patrick.Gerber91@outlook.com

schweiz.bewegt  
wird vom TVG unterstützt  
und DU kannst mit uns dabei sein.

**02.-08. Mai**  
**2020**

weitere interessante,  
kostenlose Angebote des Turnvereins  
und anderer Organisatoren findest du unter  
[www.coopgemeindeduell.ch](http://www.coopgemeindeduell.ch)

## Nächste Termine KITU und Jugend:

|      |               |                     |               |                       |
|------|---------------|---------------------|---------------|-----------------------|
| Mai  | Samstag 02.   | UBS Kids Cup        | Laupen        | Alle                  |
|      | Samstag 09.   | Grand Prix von Bern | Bern          | Alle                  |
|      | Samstag 16.   | Bowiler-Geländelauf | Bowil         | Alle                  |
|      | Samstag 23.   | UBS Kids Cup        | Ostermundigen | Alle                  |
| Juni | Fr-So 05.-07. | Trainingswochenende | Fiesch        | Alle ab der 1. Klasse |



# FRAUENVEREIN GROSSHÖCHSTETTEN

SOZIAL · GEZIELT · FORTSCHRITTLICH

Kontakt Frauenverein und Präsidium Andrea Schär, 079 769 59 03  
Kapellenweg 3, Grosshöchstetten, andrea.schaerfrei@bluewin.ch

## BROCKENSTUBE

Alpenweg 2, 3506 Grosshöchstetten

### Öffnungszeiten

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Jeden Freitag                | 14.00–17.30 Uhr |
| Jeden 3. Samstag im Monat    | 09.00–11.30 Uhr |
| Jeden 3. Donnerstag im Monat | 18.30–21.00 Uhr |

### Warenannahme ausserhalb der Brocki-Öffnungszeiten

Mona Cantieni, 031 711 16 57. Die Waren können auch im Mona-Lisa-Bastelshop abgegeben werden.

### Öffnungszeiten Mona-Lisa-Bastelshop

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Montag–Freitag | 09.00–12.00 Uhr |
| Samstag        | 09.00–16.00 Uhr |

## FIRABE-MÄRIT

Freitag, 08. Mai 2020  
14.00 bis 21.00 Uhr

Bistro im  
Märtpinti  
Feine Flammkuchen  
Süsse Verführungen, Trouvaillen  
Bundrigs u. Bruchts  
ir Brocki-Bistro  
FIRABE-MÄRIT · 8. MAI 2020

## AUSZUG AUS DEM JAHRESPROGRAMM

Details finden Sie unter [www.frauenverein.grh.ch](http://www.frauenverein.grh.ch) oder im gedruckten Jahresprogramm 2019/2020

|                             | Morgenwanderung<br>dem Belpberg entlang (Aufstieg 100 m)   | Yoga-Wandern<br>vom Fankhaus auf den Napf und zurück  | Maibummel gemeinsam mit dem<br>Landfrauenverein Schlosswil-Ried                                     |
|-----------------------------|--|---|---|
| <b>Leitung</b>              | Therese Hofer  | Peter Werren  | Doris Aebersold   |
| <b>Datum</b>                | Montag, 27. April 2020   | Sonntag, 24. Mai 2020   | Montag, 25. Mai 2020  |
| <b>Zeit</b>                 | 07.35 Uhr, Abfahrt 07.54 Uhr   | 08.30 Uhr, Rückkehr spätestens 17.00 Uhr  | 19.00 Uhr (bis ca. 20.30 Uhr)   |
| <b>Treffpunkt</b>           | Bahnhof Grosshöchstetten   | Bushaltestelle Fankhaus Schulhaus   | Kreuzparkplatz Schlosswil   |
| <b>Kosten/<br/>Billett</b>  | <b>Hinfahrt:</b> Grosshöchstetten, Konolfingen,<br>Campagna Belp <b>Rückfahrt:</b> Campagna Belp,<br>Konolfingen, Grosshöchstetten | Yoga-Wandern mit Brunch im Grüebli 100.–  | –   |
| <b>Infos/<br/>Anmeldung</b> | Anmeldung bis Samstagabend vor der Wanderung<br>bei Therese Hofer 079 480 86 59, 031 711 23 20<br>oder theresehofer@gmx.ch         | Anmeldung bis 1 Monat vor der Wanderung bei<br>Peter Werren, Yoga-Lehrer, Langnau 079 413 61 19<br>pesche@bluewaveshop.ch | Keine Anmeldung erforderlich.<br>Nach dem Bummel: Gemütliches<br>Beisammensein im Restaurant Kreuz. |

## SENIORENREISE

Für Frauen und Männer der Gemeinde mit Jahrgang 1950 und älter.  
Details: [www.frauenverein.grh.ch](http://www.frauenverein.grh.ch) oder im gedruckten  
Jahresprogramm

**Leitung/Auskunft** Doris Nold, 077 430 83 79, dnold@bluewin.ch

**Datum** Mittwoch, 27. Mai 2020

**Zeit** Abfahrt 09.00 Uhr

**Treffpunkt** Viehmarktplatz Grosshöchstetten

**Kosten/Billett** Fr. 20.– pro Person

**Anmeldung** Bis Montagmittag, 16. Mai 2020, bei Doris Nold,  
077 430 83 79, dnold@bluewin.ch

**Rückkehr** Ca. 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf einen unvergesslichen Ausflug!

## ESSEN FÜR SENIORINNEN/SENIOREN

Daten 2020

Freitag, 17. April

Freitag, 8. Mai

Freitag, 5. Juni

Freitag, 3. Juli

Freitag, 7. August

Freitag, 4. September

Freitag, 2. Oktober

Freitag, 30. November

Freitag, 11. Dezember

**Zeit/Ort**

12.00 Uhr, neu seit Jahresbeginn im **Pavillon-Restaurant**  
im Neuhuspark, Bernstrasse 24, Grosshöchstetten

**Anmeldung**

Bis Donnerstag Mittag bei Doris Nold, 077 430 83 79  
dnold@bluewin.ch, bei Verhinderung bitten wir die Dauergäste,  
sich bei Doris Nold abzumelden.

**Kosten**

Pro Teller Fr. 16.–, ½ Portion Fr. 14.50  
Dessert & Kaffee sind offeriert vom Frauenverein.

**Fahrdienst**

Für alle Seniorinnen-/Senioren-Veranstaltungen darf der  
Rotkreuzfahrdienst beansprucht werden.

Herzlich  
Willkommen  
im Pavillon-Restaurant  
Neuhuspark



## Schneiter Storen AG

Indoor- und Outdoorbeschattungen

Bernstrasse 14  
3506 Grosshöchstetten

Tel 031 839 32 87  
info@schneiter-storen.ch  
www.schneiter-storen.ch

**Beratung:** persönlich und kompetent

**Montage:** reibungslos und termintreu

**Occasionen:** bequem online bestellen

**Showroom:** informieren, anfassen, testen

**Werkstatt:** reparieren und konfektionieren

Schnitt **B**

Dorfstrasse 18, 3506 Grosshöchstetten, 031 711 00 22

### Kennen Sie das Potenzial Ihrer Immobilie?

Wir kennen den Markt in dieser Region  
und wissen, was Ihre Liegenschaft wert ist.

Rufen Sie uns an, wir freuen uns!  
RE/MAX Immobilien 079 479 42 79



www.remax.ch



# ramseierholzbau

Ramseier Holzbau AG  
T 034 402 15 81

Burgdorfstrasse 7  
Einer für alles aus Holz

3550 Langnau  
www.ramseierholzbau.ch



- Elementbau
- Treppenbau
- Wintergärten
- Parkettarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Innenausbau
- Schreinerarbeiten

Die Spezialisten für  
**EgoKiefer**  
Fenster und Türen

# fc grosshöchstetten-schlosswil

Ohne Schiedsrichter kein Fussball...

## LEUTE MIT PFIFF GESUCHT!

Verdiene dir Respekt, zeig, was in dir steckt!

### Deine Vorteile

- Schiedsrichter Aus- und Weiterbildung gratis!
- Mitgliedschaft Schiedsrichterverband gratis!
- Schiedsrichterausrüstung gratis!
- Basis-Entschädigung von CHF 1'000 pro Jahr
- Entschädigung von mind. CHF 80 pro Spiel
- Kostenlos an SFV-Spiele (inkl. Super League)
- ... & Du wirst wichtiger Teil der FCGS-Familie!

### Deine Pflichten

- Ausbildung zum Schiedsrichter
- Besuch der Fortbildungskurse
- Leitung von mindestens 12 Spielen im Jahr

Haben wir dein Interesse geweckt?

Melde dich unter [spiko@fcgs.ch](mailto:spiko@fcgs.ch)

[www.fcgs.ch/schiri](http://www.fcgs.ch/schiri)



**BETTLER  
SIEGRIST**  
Blecbearbeitung

**walker**  
Haustechnik AG

Ihr Spezialist für Haushaltsapparate  
**Willi Biser**  
Spiezweg 5, 3000 Grenchen, Tel. 079 77 17 17

**Wisler**  
Ihr Elektro-Partner  
vor Ort  
www.wisler.ch  
Grenchenstrasse 9, 3000 Dornel, Tel. 079 69 69 69 www.wisler.ch



# Finanzen & Steuern in Grosshöchstetten

## Die BDP ist für:

- Eine massvolle Erhaltung und Entwicklung der Infrastrukturen der Gemeinde
- Eine sinnreiche Förderung der Lebensqualität in unserem Dorf für Jung und Alt

## Die BDP ist gegen:

- Überrasene und teure Infrastruktur-Vorhaben mit wenig Nutzen für Alle
- Unattraktiven Steuersatz in Grosshöchstetten durch starke Steuererhöhungen

### Kontakt BDP Ortsgruppe Grosshöchstetten:

Hanspeter Heierli, Föhrenweg 6

Tel. 031 711 06 54

Mail: fam.heierli@bluewin.ch

[www.bdp-kiesental.ch](http://www.bdp-kiesental.ch)

**Die BDP setzt sich für eine sachliche, verantwortungsvolle und konstruktive Politik ein – insbesondere auch in Grosshöchstetten.**



Unsere Gemeindefinanzen müssen wir ins Lot bringen – und das hat seinen Preis. Machen wir weitere Schritte für einen gesunden Finanzhaushalt.

Christine Hofer, Gemeindepräsidentin Grosshöchstetten

[www.evp-grosshoechstetten.ch](http://www.evp-grosshoechstetten.ch)



# FDP

Die Liberalen

## Wir stehen ein für ...

- Eine nachhaltige Entwicklung unseres Dorfes
- Bedarfsgerechte und werterhaltende Investitionen, mit einer deutlichen Aussage zur Notwendigkeit und Wirtschaftlichkeit
- Einen haushälterischen Umgang mit unseren finanziellen Mitteln, orientiert an den Möglichkeiten der Gemeinde
- Einen attraktiven Steuersatz

Haben Sie Interesse, sich für die Werte der FDP Grosshöchstetten zu engagieren? Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

[www.fdp-grosshoechstetten.ch](http://www.fdp-grosshoechstetten.ch)

Kontakt: Marlène Schumacher, [mlysser@bluewin.ch](mailto:mlysser@bluewin.ch), 079 622 43 89

 /fdp.dieliberalen

 @FDP\_Liberalen

Freiheit, Gemeinsinn, Fortschritt – aus Liebe zur Schweiz

# FWG



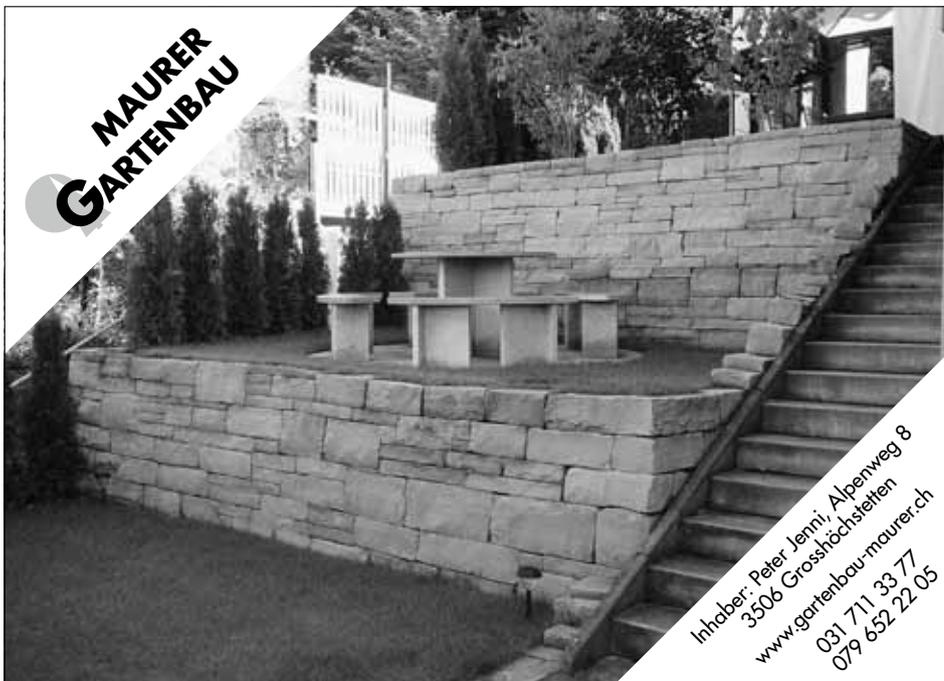
Grosshöchstetten

## Freie Wählergruppe Grosshöchstetten

Stefan Moser kommt ausser Atem und knapp zum «Znacht». Zum Glück gibt's in Höchi neu die «Open Library», so kann ich meine Bücher später noch umtauschen gehen. Da soll jemand sagen, wir auf dem Land seien nicht fortschrittlich!

[www.fwg-grosshoechstetten.ch](http://www.fwg-grosshoechstetten.ch)

**G MAURER  
GARTENBAU**



Inhaber: Peter Jenni, Alpenweg 8  
3506 Grosshöchstetten  
www.gartenbau-maurer.ch  
031 711 33 77  
079 652 22 05



**Ich berate Sie kompetent  
in sämtlichen  
Versicherungs- und  
Vorsorgefragen**

**Martin Stettler**  
Mobile 079 459 05 31  
martin.stettler@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Konolfingen  
Emmentalstrasse 29  
3510 Konolfingen  
Telefon 031 790 29 29  
**AXA.ch/konolfingen**



**BÄREN**   **BIGLEN**

*Wohnen im Alter*

Wir bieten Lebensraum  
für ältere und betagte  
Menschen.

*Restaurant*

Schweizer Küche  
ursprünglich und  
modern interpretiert.

*Kultur*

Klein aber oho...  
Konzerte, Comedy,  
Lesungen uvm.

Telefon: 031 705 60 60    Telefon: 031 705 60 70    Telefon: 031 705 60 66

[www.baeren-biglen.ch](http://www.baeren-biglen.ch)



Sozialdemokratische Partei  
Grosshöchstetten

## Velotag

Bitte informieren Sie sich auf [www.sp-grosshoechstetten.ch](http://www.sp-grosshoechstetten.ch) über eine allfällige Durchführung.

- **Velo Börse**  
Velos, Anhänger, alles was rollt

- **Velo Putzen und Schmieren**  
Hilfe bei kleinen Reparaturen



- **Velo Fun-Parcours für Kids**

- **25. April 2020 von 10-14 Uhr**  
Velobörse Annahme ab 9.30 Uhr - Abholen bis 14 Uhr

- **beim Märtpintli / Bühlmatte**



## Die SVP Grosshöchstetten setzt sich ein:

- für das Miteinander und die gegenseitige Unterstützung aller Generationen
- für sichere Orte und einen lebendigen ländlichen Raum
- für Eigenverantwortung und Freiheit
- Effizient eingesetzte Steuergelder
- Die Aufgaben und Pflichten der Gemeinde unterstützen

Entspricht dies Ihrer Einstellung und möchten Sie mithelfen unsere Gemeinde und die Politik zu gestalten?

Ihre Meinung zählt!



Präsident Heinz Christen  
Möschbergweg 3  
3506 Grosshöchstetten  
[svp.groesshoechstetten@bluewin.ch](mailto:svp.groesshoechstetten@bluewin.ch)

# Veranstaltungskalender

| Datum        | Veranstaltung   | Veranstalter                | Veranstaltungsort              |
|--------------|---|-----------------------------|--------------------------------|
| <b>April</b> |   |                             |                                |
| 02.04.       | Personenorientiertes Malen, 18.40–20.40 Uhr           | Malatelier Grosshöchstetten | Malatelier Grosshöchstetten    |
| 02.04.       | Sing mit!, 9.30–10.45 Uhr                             | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6              |
| 02.04.       | Erwachsenenbildung Fasten, 19.30 Uhr                  | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 03.04.       | Oekumenische Passionsandacht, 9.30 Uhr                | KG Grosshöchstetten         | Kirche Grosshöchstetten        |
| 03.04.       | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg          |
| 03.04.       | BLS-AED-SRC Komplettkurs, 17.30 Uhr                   | Samariterverein             | Kurslokal Samariter            |
| 03.04.       | Das letzte Buch, Filmabend, 19.30 Uhr                 | KG Grosshöchstetten         | Kirche Zäziwil                 |
| 03.04.       | Black Sea Dahu, 20.00 Uhr                             | kühltür                     | kühltür                        |
| 04.04.       | Erwachsenenbildung Fasten-Brechen, 19.30 Uhr          | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 05.04.       | Goldene Konfirmation, 9.30 Uhr                        | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 05.04.       | Goldene Konfirmation, 9.30 Uhr                        | KG Grosshöchstetten         | Kirche Grosshöchstetten        |
| 05.04.       | Happy Hour, 18.00–19.00 Uhr                           | FEG Grosshöchstetten        | FEG Grosshöchstetten           |
| 06.04.       | Polysportcamp (bis 10. April), 10.00–16.00 Uhr        | ms Sports                   | Turnhalle Grosshöchstetten     |
| 06.04.       | Sprechstunde mit Gemeindepräsidentin, 18.00–19.00 Uhr | Christine Hofer             | Telefonisch 031 711 40 10      |
| 08.04.       | Ferienatelier, 9.30–11.00 Uhr                         | Malatelier Grosshöchstetten | Malatelier Grosshöchstetten    |
| 10.04.       | Gottesdienst Karfreitag, 9.30 Uhr                     | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Schulhaus Oberhünigen          |
| 10.04.       | Abendmahlgottesdienst Karfreitag, 9.30 Uhr            | KG Grosshöchstetten         | Kirche Grosshöchstetten        |
| 10.04.       | Karfreitag, 9.30 Uhr                                  | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6              |
| 11.04.       | Gottesdienst Osternacht, 20.00 Uhr                    | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Pfarrhof und Kirche Schlosswil |
| 11.04.       | Osternacht, 20.00 Uhr                                 | KG Grosshöchstetten         | Kirche Bowil                   |
| 12.04.       | Oster-Frühfeier, 7.30 Uhr                             | KG Grosshöchstetten         | Kirche Grosshöchstetten        |
| 12.04.       | Ostergottesdienst, 9.30 Uhr                           | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 12.04.       | Ostersonntag, 9.30 Uhr                                | FEG Grosshöchstetten        | FEG Grosshöchstetten           |
| 14.04.       | Kinderwoche (bis 17. April), 14.00–17.00 Uhr          | FEG Grosshöchstetten        | FEG Grosshöchstetten           |
| 15.–17.04.   | Kindertage, 13.30–17.00 Uhr                           | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Pfarrhaus Schlosswil           |
| 16.04.       | Babysitting-Kurs SRK, 9.00 - 15.00 Uhr                | Frauenverein                | Alpensaal Primarschule         |
| 16.04.       | Brockenstube geöffnet, 18.30–21.00 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg          |
| 17.04.       | Babysitting-Kurs SRK, 9.00–15.00 Uhr                  | Frauenverein                | Alpensaal Primarschule         |
| 17.04.       | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg          |
| 18.04.       | Brockenstube geöffnet, 9.00–11.30 Uhr                 | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg          |
| 18.04.       | Samstagschiuche, 9.30–11.30 Uhr                       | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Schulhaus Oberhünigen          |
| 19.04.       | Kinderwoche 2020 Abschluss, 9.30–11.00 Uhr            | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6              |
| 20.04.       | Erwachsenenbildung, 19.30 Uhr                         | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 22.04.       | Junge Kirche, 18.00 Uhr                               | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Pfarrhaus Schlosswil           |
| 23.04.       | Sing mit!, 9.30–10.45 Uhr                             | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6              |
| 23.04.       | Vereins- und Parteipräsidentenkonferenz, 19.00 Uhr    | Kulturkommission            | Aula Sekundarschule            |
| 23.04.       | Infoanlass schweiz.bewegt                             | OK schweiz.bewegt           | Aula Sekundarschule            |
| 24.04.       | Stahlberger   | kühltür                     | kühltür                        |
| 24.04.       | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg          |
| 25.04.       | Velotag mit Börse, 10.00–14.00 Uhr                    | SP Grosshöchstetten         | Hinter Gemeindeverwaltung      |
| 25.04.       | Eröffnung Open Library+, 10.00–14.00 Uhr              | Bibliothek Grosshöchstetten | Bibliothek Grosshöchstetten    |
| 25.04.       | Chinderchiuche, 10.00 Uhr                             | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 26.04.       | Kirchgemeinde-Gottesdienst, 9.30 Uhr                  | KG Grosshöchstetten         | Kirche Zäziwil                 |
| 27.04.       | Morgenwanderung, 7.35 Uhr                             | Frauenverein                | Bahnhof Grosshöchstetten       |
| 27.04.       | Personenorientiertes Malen, 18.40–20.40 Uhr           | Malatelier Grosshöchstetten | Malatelier Grosshöchstetten    |
| 29.04.       | Malklub für Kinder                                    | Frauenverein                | Malatelier Grosshöchstetten    |
| 29.04.       | Mangiata di pasta, 11.30–13.00 Uhr                    | Caci's Mühle                | Caci's Mühle                   |
| 30.04.       | Sing mit!, 9.30–10.45 Uhr                             | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6              |
| <b>Mai</b>   |   |                             |                                |
| 01.05.       | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg          |
| 02.05.       | Schweiz.bewegt 2020 (bis 8. Mai)                      | OK Grosshöchstetten         |                                |
| 02.05.       | Jungschi/Ameisli, 14.00–17.00 Uhr                     | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6              |
| 03.05.       | EIKi-Schnuppertraining, 9.00–10.00 Uhr                | TV Grosshöchstetten         | Turnhalle Alpenweg             |
| 03.05.       | Gottesdienst zur Konfirmation, 9.30 Uhr               | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 06.05.       | Orientierungslauf mit Simone Niggli, 17.45 Uhr        | ol norska                   | Hürnberg, Hündelerhütte        |
| 07.05.       | Sing mit!, 9.30–10.45 Uhr                             | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6              |
| 08.05.       | Firabe-Märit, 14.00–21.00 Uhr                         | Kulturkommission            |                                |
| 08.05.       | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg          |
| 09.05.       | Tag des Hundes in Grosshöchstetten, 10.00–15.00 Uhr   | Kynologischer Verein        | Thalibühlweg                   |
| 09.05.       | Ausstellung, 11.00–17.00 Uhr                          | Gemälde + Skulpturen        | Atelier, Mühlebachweg 22       |
| 10.05.       | Gottesdienst zur Konfirmation, 9.30 Uhr               | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil              |
| 10.05.       | Ausstellung, 11.00–17.00 Uhr                          | Gemälde + Skulpturen        | Atelier, Mühlebachweg 22       |

| Datum       | Veranstaltung   | Veranstalter                | Veranstaltungsort                 |
|-------------|---|-----------------------------|-----------------------------------|
| 11.05.      | Sprechstunde mit Gemeindepräsidentin, 18.00–19.00 Uhr | Christine Hofer             | Telefonisch 031 711 40 10         |
| 13.05.      | Erwachsenenbildung, 19.30 Uhr                         | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil                 |
| 14.05.      | Buchstartmorgen                                       | Bibliothek Grosshöchstetten | Bibliothek Grosshöchstetten       |
| 14.05.      | Sing mit!, 9.30–10.45 Uhr                             | FEG Grosshöchstetten        | Bibliothek Grosshöchstetten       |
| 15.05.      | Lesekreis   | Bibliothek Grosshöchstetten | Bibliothek Grosshöchstetten       |
| 15.05.      | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg             |
| 15.05.      | Lesekreis, 19.30 Uhr                                  | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Bibliothek Grosshöchstetten       |
| 15.05.      | Connect (Teenieclub), 20.30–22.00 Uhr                 | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6                 |
| 16.05.      | Brockenstube geöffnet, 9.00–11.30 Uhr                 | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg             |
| 16.05.      | Samstagschiuche, 9.30–11.30 Uhr                       | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Schulhaus Oberhünigen             |
| 16.05.      | Ausstellung, 11.00–17.00 Uhr                          | Gemälde + Skulpturen        | Atelier Mühlebachweg 22           |
| 16.05.      | Jungschi/Armeisli, 14.00–17.00 Uhr                    | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6                 |
| 17.05.      | Abstimmungssonntag                                    |                             | Gemeindeverwaltung                |
| 17.05.      | Konfirmation, 9.30 Uhr                                | KG Grosshöchstetten         | Kirche Grosshöchstetten           |
| 17.05.      | Ausstellung, 11.00–17.00 Uhr                          | Gemälde + Skulpturen        | Atelier Mühlebachweg 22           |
| 18.05.      | Erwachsenenbildung, 19.30 Uhr                         | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Sternenzentrum Walkringen         |
| 18.05.      | Tanzshow «reisefroh@grh», 19.30 Uhr                   | Schule Grosshöchstetten     | Aula Grosshöchstetten             |
| 19.05.      | Tanzshow «reisefroh@grh», 19.30 Uhr                   | Schule Grosshöchstetten     | Aula Grosshöchstetten             |
| 20.05.      | Auffahrts-Camp Junge Kirche (bis 24. Mai)             | KG Schlosswil-Oberhünigen   |                                   |
| 20.05.      | Tanzshow «reisefroh@grh», 19.30 Uhr                   | Schule Grosshöchstetten     | Aula Grosshöchstetten             |
| 21.05.      | Auffahrts-Gottesdienst, 9.30 Uhr                      | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil                 |
| 24.05.      | Yoga-Wandern, 8.30–17.00 Uhr                          | Frauenverein                | Bushaltestelle Fankhaus Schulhaus |
| 25.05.      | Maibummel, 19.00 Uhr                                  | Landfrauenverein Schlosswil | Kreuzparkplatz Schlosswil         |
| 27.05.      | Malklub für Kinder                                    | Frauenverein                | Malatelier Grosshöchstetten       |
| 27.05.      | Mangiata di pasta, 11.30–13.00 Uhr                    | Caci's Mühle                | Caci's Mühle                      |
| 27.05.      | Senioren-Nothilfekurs, 13.00–17.00 Uhr                | Samariterverein             | Gemeindehaus (hinten, 1. Stock)   |
| 28.05.      | Sing mit!, 9.30–10.45 Uhr                             | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6                 |
| 29.05.      | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg             |
| 29.05.      | Connect (Teenieclub), 19.00–21.30 Uhr                 | FEG Grosshöchstetten        | FEG Kapellenweg 6                 |
| 29.05.      | Spargelführung/Kochevent, 19.00–22.00 Uhr             | Landfrauenverein Schlosswil | Fam. Hodel                        |
| 31.05.      | Pfingst-Gottesdienst, 10.00 Uhr                       | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Bauernhof von Tanners, Schwendlen |
| <b>Juni</b> |   |                             |                                   |
| 02.06       | Parteiengespräche, 19.00 Uhr                          | Einwohnergemeinde           | Alpensaal Primarschule            |
| 03.06       | Tinkturen und Salben, 19.00–21.30 Uhr                 | Landfrauenverein Schlosswil | Gemeindehaus Schlosswil           |
| 05.06.      | Brockenstube geöffnet, 14.00–17.30 Uhr                | Frauenverein                | Brockenstube Alpenweg             |
| 05.06.      | Lange Nacht der Kirche, 21.00 Uhr                     | KG Schlosswil-Oberhünigen   | Kirche Schlosswil                 |

Aufgrund der Massnahmen  
gegen das Coronavirus mussten  
diverse Anlässe abgesagt werden.  
Bitte informieren Sie sich  
vorgängig bei den jeweiligen  
Veranstaltern über die  
Durchführung der Anlässe.

Diese und weitere Anlässe sind zudem  
auf [www.grosshoechstetten.ch](http://www.grosshoechstetten.ch) ersichtlich.



Aufgrund der Massnahmen  
gegen das Coronavirus mussten  
diverse Anlässe abgesagt werden.  
Bitte informieren Sie sich  
vorgängig bei den jeweiligen  
Veranstaltern über die  
Durchführung der Anlässe.



## Seniorenagenda

| Datum             | Veranstaltung und Ort  | Zeit            | Auskunft  |
|-------------------|--|-----------------|---|
| <b>April 2020</b> |  |                 |   |
| 17.04.            | Seniorenessen<br>Pavillon Restaurant Neuhauspark                     | <b>Abgesagt</b> | Frauenverein Grosshöchstetten<br>Doris Nold, 077 430 83 79          |
| 20.04.            | Seniorengruppe<br>Seniorenwohnungen, Viehmarktstr. 8                 | <b>Abgesagt</b> | Kirchgemeinde Grosshöchstetten<br>Stephan Loosli, 031 711 28 87     |
| 21.04.            | Wanderung Seniorenrat<br>Treffpunkt: Kirche Biglen                   | <b>Abgesagt</b> | Ursula Messerli, 031 711 17 96                                      |
| <b>Mai 2020</b>   |  |                 |   |
| 06.05.            | Angebote 60 plus – Maibummel<br>Treffpunkt: Bahnhof Grosshöchstetten | 11.50 Uhr       | Kirchgemeinde Grosshöchstetten<br>Stephan Loosli, 031 711 28 87     |
| 08.05.            | Seniorenessen<br>Pavillon Restaurant Neuhauspark                     | 12.30 Uhr       | Frauenverein Grosshöchstetten<br>Doris Nold, 077 430 83 79          |
| 11.05.            | Seniorengruppe<br>Seniorenwohnungen, Viehmarktstr. 8                 | 14.00–16.00 Uhr | Kirchgemeinde Grosshöchstetten<br>Stephan Loosli, 031 711 28 87     |
| 14.05.            | Angebote 60 plus – Neue Medien<br>Sekundarschulhaus                  | 10.30–11.45 Uhr | Kirchgemeinde Grosshöchstetten<br>Stephan Loosli, 031 711 28 87     |
| 27.05.            | Seniorenreise<br>Treffpunkt: Viehmarktplatz                          | <b>Abgesagt</b> | Frauenverein Grosshöchstetten<br>Doris Nold, 077 430 83 79          |
| 27.05.            | Seniorennothilfekurs<br>Kursraum Samariter                           | 13.00–17.00 Uhr | Samariterverein Grosshöchstetten<br>Barbara Mosimann, 079 447 23 11 |
| 28.05.            | Angebote 60 plus – Neue Medien<br>Sekundarschulhaus                  | 10.30–11.45 Uhr | Kirchgemeinde Grosshöchstetten<br>Stephan Loosli, 031 711 28 87     |
| 05.06.            | Seniorenessen<br>Pavillon Restaurant Neuhauspark                     | 12.30 Uhr       | Frauenverein Grosshöchstetten<br>Doris Nold, 077 430 83 79          |

In diesem Dorf-Spiegel finden Sie weitere Hinweise zu Veranstaltungen für Seniorinnen und Senioren.

## Regelmässige Treffpunkte

| Datum                                       | Angebot   | Zeit                                      | Auskunft, Anmeldung  |
|---|---|---|--|
| Montags                                     | Herzgruppe, Langzeitrehabilitation<br>(Turnen mit Physiotherapeut) in<br>Turnhalle Schulhaus Schlosswil | 16.00–17.00 Uhr<br>und<br>17.00–18.00 Uhr | Anmeldung Centerpraxis,<br>031 710 35 35   |
| 1. Montag<br>im Monat                       | Vorlesen im Alters- und Pflegeheim Landblick<br>Grosshöchstetten  | 14.30–15.30 Uhr                           | Kirchgemeinde Grosshöchstetten,<br>Ruth Wyss, 031 711 26 74                                  |
| 2. und 4. Montag<br>im Monat                | Handarbeitskreis<br>Pavillon bei Kirche   | 13.30–16.00 Uhr                           | Kirchgemeinde Grosshöchstetten,<br>Elisabeth Minder, 031 711 13 69                           |
| Mittwoch                                    | Turnen/FitGym (Gruppe),<br>Turnhalle Grosshöchstetten   | 13.00–14.00 Uhr                           | Pro Senectute,<br>Susanna Scheidt, 031 711 19 53 oder<br>Sonja Hager, 031 711 25 18          |
| Mittwoch                                    | Turnen/FitGym (Frauen),<br>Turnhalle Grosshöchstetten   | 14.00–15.00 Uhr                           | Pro Senectute,<br>Susanna Scheidt, 031 711 19 53<br>Sonja Hager, 031 711 25 18               |
| Donnerstags<br>(ausgenommen<br>Schulferien) | Mittagstisch, Gemeinschaftsraum,<br>Seniorenwohnungen,<br>Viehmarktstrasse 8, Grosshöchstetten          | 12.00 Uhr                                 | Frauenverein,<br>Anna Spichiger, 031 849 00 91 oder<br>Rosmarie Röthlisberger, 031 711 27 42 |

Die Anlässe stehen allen Seniorinnen und Senioren aus beiden Ortsteilen, Grosshöchstetten und Schlosswil, offen.

## Ostern und Schokolade

Für die meisten von uns sind Süssigkeiten in Form von Schokolade eng mit Ostern verbunden. Doch was wissen wir wirklich über die Herkunft unserer heiss geliebten Schokolade? Zum Beispiel das:

70% der Weltproduktion von Kakao stammen aus Westafrika, aber bisher kommt weniger als 1% der weltweit hergestellten Schokolade aus Afrika. **FAIR AFRIC** ist die erste Schokolade, die seit 2016 vollständig in Ghana hergestellt und zum grössten Teil nach Europa exportiert wird. Mit dem geplanten Bau einer neuen Schokoladenfabrik in Ghana soll sich die Weiterverarbeitung der Kakaobohnen im Herkunftsland erhöhen. Das schafft neue, qualifizierte Arbeitsplätze und motiviert mehr Menschen, sich am wirtschaftlichen Aufbau ihres Landes zu beteiligen.

Diese positive Entwicklung eines neuen Wirtschaftszweiges gründet auf der Vision eines Ghanesen, jungen Menschen eine neue Perspektive auf dem Land zu eröffnen, statt sie in die Städte abwandern zu lassen. «Afrika braucht Chancen, nicht Almosen» war und ist sein Credo seit mehr als zehn Jahren. Der biologische Kakao-Anbau ist eine solche Chance und die Idee trägt Früchte: etwa 5'800 Bäuerinnen und Bauern sind heute bereits ausgebildet und ihr Betrieb ist BIO-zertifiziert. Gutes Ausbildungsmaterial wurde in Bildform geschaffen, da viele der Betei-



ligten noch nicht lesen können. Eine Handelsfirma bietet neue Stellen für junge, gut ausgebildete Leute und fördert deren Kompetenz. Und schliesslich werden bisher jährlich über 1'000 Tonnen Kakao-Bohnen von bester Qualität lokal (unter der Marke **FAIR AFRIC**) oder in der Schweiz verarbeitet. **Vom Kakaobaum bis zur fertigen Schokolade made in Africa** – eine Erfolgsgeschichte, die wir gerne mittragen mit dem Verkauf im claro Weltladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Claro Weltladen-Team Grosshöchstetten

**claro**  
FAIR TRADE

**Neue Öffnungszeiten:**  
Montag–Samstag 9.00–12.00 Uhr

Im Moment sind nur Lebensmittel, Papeteriewaren und Reinigungsmittel erhältlich!



## Grundstückgewinnsteuer: Das sollten Sie wissen

**Vom Verkaufsgewinn einer Liegenschaft schneidet sich der Fiskus ein Stück ab. Je kürzer die Besitzdauer, desto höher fällt die Grundstückgewinnsteuer aus. Wer sein Eigenheim verkauft und innert einer bestimmten Frist ein neues kauft, muss den Gewinn unter Umständen nicht sofort versteuern.**

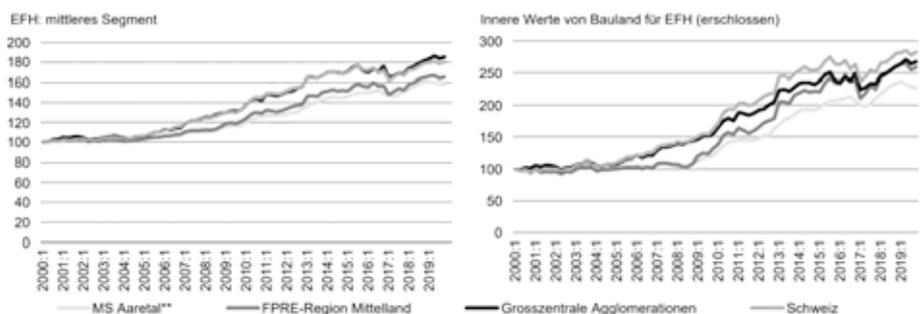
Die Höhe der Grundstückgewinnsteuer hängt von der Besitzdauer ab. In den meisten Kantonen sind die Steuertarife zudem progressiv. Je kürzer also die Zeitspanne zwischen Kauf und Verkauf der Liegenschaft und je höher der Gewinn, desto höher fällt die Steuer im Verhältnis zum Gewinn aus.

Der Gewinn entspricht der Differenz zwischen dem Kauf- und dem Verkaufspreis. Davon abziehen darf man wertvermehrnde Investitionen, aber zum Beispiel auch Maklerprovisionen, Inseratekosten, Handänderungssteuern und Notariatskosten.

Ein steuerbarer Gewinn von 100'000 Franken wird zum Beispiel im Kanton Bern bei einer Besitzdauer von nur 2 Jahren mit fast 39'000 Franken besteuert. Nach 10 Jahren fallen rund 22'000 Franken an, nach 20 Jahren noch knapp 15'000 Franken Steuern. Die Steuerbehörde darf die Grundstückgewinnsteuer beim neuen Besitzer eintreiben, wenn sie der Verkäufer nicht begleicht. Wer eine Liegenschaft kauft, sollte daher darauf achten, dass der Verkäufer die Steuer hinterlegt oder sicher gestellt hat.

In bestimmten Fällen wird die Grundstückgewinnsteuer nicht sofort fällig, sondern aufgeschoben. Dazu gehören zum Beispiel Eigentumswechsel bei einer Erbschaft, einer Schenkung oder einem Erbvorbezug. Auch bei

Preisentwicklung: Einfamilienhäuser / Bauland für Einfamilienhäuser\*



\*Indiziert, 1. Quartal 2000 = 100. \*\*Gültig: Gliedend zentrierter Mittelwert über drei Quartale. Der aktuellste Datenpunkt ist provisorisch. Quelle: Fahrdächer Partner. Datenstand: 31. Dezember 2019.

Handänderungen zwischen Ehepartnern, die im Zusammenhang mit dem Güterrecht stehen (zum Beispiel Wechsel des Güterstands) oder bei einer Trennung oder Scheidung wird die Steuer aufgeschoben.

Doch aufgeschoben ist nicht aufgehoben: Wenn man die Liegenschaft später an einen Dritten verkauft, muss man die aufgeschobene Grundstückgewinnsteuer nachzahlen – und zwar auf der Differenz zum ursprünglichen Kaufpreis, nicht etwa zum Übernahmepreis. Allerdings wird die Besitzdauer des vorherigen Eigentümers angerechnet.

Aufgeschoben wird die Grundstückgewinnsteuer bei selbst genutzten Liegenschaften auch dann, wenn der Verkaufserlös «innert

einer angemessenen Frist» in ein neues Eigenheim in der Schweiz investiert wird (so genannte Ersatzbeschaffung). Quelle: Vermögenszentrum

Auf TaxMe Online können Sie Ihre ungefähre Gewinnsteuer berechnen. Für weitere Fragen können Sie mich auch gerne anrufen: 079 479 42 79

REMAX Immobilien  
Corinne Lehmann



**RE/MAX**



Schweizerisches Rotes Kreuz  
Kanton Bern  
Region Emmental

Engagieren Sie sich für betagte Menschen  
in der Region – wir brauchen Sie!

Das SRK Emmental sucht

### Freiwillige für den Betreuungsdienst

- zur Begleitung von älteren Menschen
- zur Entlastung von pflegenden Angehörigen

Mehr Informationen auf [www.srk-bern.ch](http://www.srk-bern.ch)

Silvia Hirsig freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Freiwillige für den Rotkreuz-Besuchs- oder Fahrdienst  
sind auch willkommen.

SRK Kanton Bern, Region Emmental  
Lyssachstrasse 91, 3400 Burgdorf  
Tel. 034 420 07 77  
[entlastung-emmental@srk-bern.ch](mailto:entlastung-emmental@srk-bern.ch)



Sie und Ihre Freunde sind herzlich eingeladen zur Ausstellung

### Kunst die berührt

Gemälde + Skulpturen

# M. WENGER

|         |              |                 |
|---------|--------------|-----------------|
| Samstag | 9. Mai 2020  | 11.00–17.00 Uhr |
| Sonntag | 10. Mai 2020 | 11.00–17.00 Uhr |
| Samstag | 16. Mai 2020 | 11.00–17.00 Uhr |
| Sonntag | 17. Mai 2020 | 11.00–17.00 Uhr |

Plus Termin auf Wunsch 079 704 11 38

Kunstzone Galerie und Atelier

Martin Wenger  
Mühlebachweg 22  
3506 Grosshöchstetten  
[www.art-wenger.ch](http://www.art-wenger.ch)

## Individuelle Betreuung zu jeder Zeit



Überall für alle

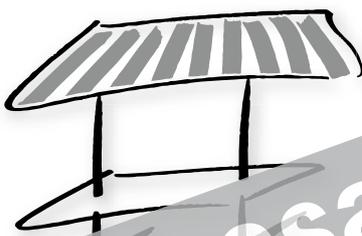
# SPITEX

Region Konolfingen



SPITEX Region Konolfingen, Dorfstrasse 4c, 3506 Grosshöchstetten | [www.spitex-reko.ch](http://www.spitex-reko.ch)

# firabe



# Abgesagt Märkt

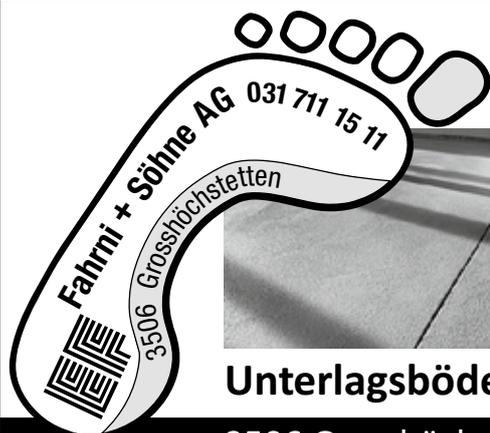
Grosshöchstetten | 8. Mai 2020 | 14–21 Uhr



VON MENSCH  
ZU MENSCH.

GROSSHÖCHSTETTEN / BEITENWIL  
WWW.LANDBLICK.CH

ALTERS- UND PFLEGEHEIM  
**LANDBLICK**



Seit über 45 Jahren Ihr zuverlässiger Partner für Böden.  
Auch für **fugenlose Decor- und Nutzbeläge!**



**Unterlagsböden · Decorbeläge · Ausgleichsmörtel · Leichtbeton**

3506 Grosshöchstetten, 031 711 15 11, [www.fahrnisoehne.ch](http://www.fahrnisoehne.ch)



**Sanitär Spenglerei Heizung**

**Stalder AG**

Bernstrasse 3 3532 Zäziwil  
[info@stalder-zaeziwil.ch](mailto:info@stalder-zaeziwil.ch)

Tel. 031 711 06 76 Fax 031 711 11 50  
[www.stalder-zaeziwil.ch](http://www.stalder-zaeziwil.ch)

# Gewinnen Sie eine exklusive Grosshöchstetten-Tragetasche

Eine frisch produzierte Höchi-Tasche wartet schon auf Sie.

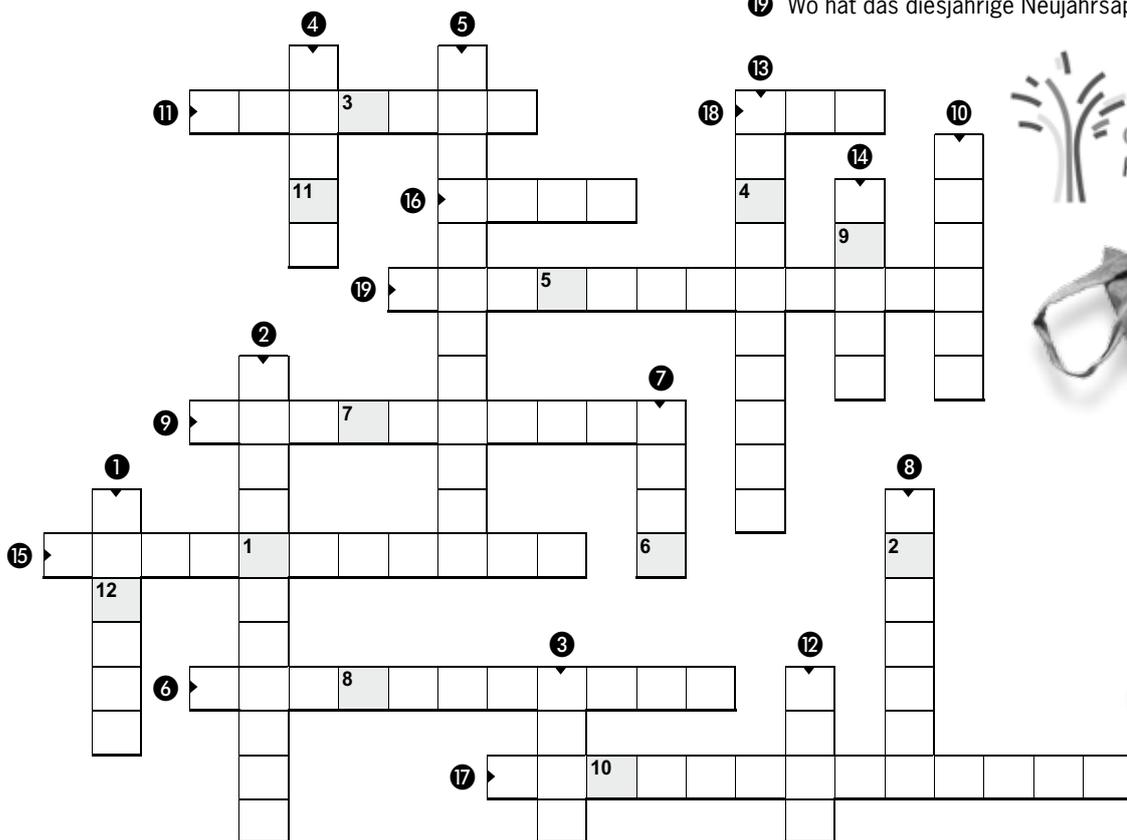
Und so funktioniert es: 1. Lösen Sie das untenstehende Kreuzworträtsel.  
2. Senden Sie uns das Lösungswort mit Ihren Kontaktangaben bis am **Sonntag, 19. April 2020** zu.

Pro korrektes Lösungswort verschenkt die Kulturkommission eine Tragetasche. Diese wird per Post zugestellt.

Wir wünschen Ihnen viel Spass und Glück beim Lösen des nachfolgenden Gemeinde-Kreuzworträtsels.  
Kulturkommission Grosshöchstetten

- Tipps:**
- Zahlen müssen ausgeschrieben werden.
  - Umlaute müssen ausgeschrieben werden.

- 1 In welchem Monat fusionierten Grosshöchstetten und Schlosswil offiziell?
- 2 Wie ist der Name unserer Gemeindebroschüre?
- 3 Welches Motiv befindet sich auf dem Wappen von Grosshöchstetten?
- 4 Wie ist der Vorname des Verfassers des diesmaligen Editorials?
- 5 Wie heisst der Frühlingsmarkt in Grosshöchstetten?
- 6 Wer wäre der Duellgegner von Grosshöchstetten bei schweiz.bewegt gewesen (1. Wort)?
- 7 Wie hoch ist die Anzahl der Gemeinderatsmitglieder?
- 8 An welcher Strasse befindet sich das Schwimmbad Grosshöchstetten?
- 9 Wie war der erste urkundlich erwähnte Name von Grosshöchstetten im Jahr 1146?
- 10 Der Name einer Gemeinde, welche an Schlosswil grenzt?
- 11 Wie viele Meter beträgt das Schwimmerbecken im Hallenbad?
- 12 Wie viele Primarschulhäuser gibt es in Grosshöchstetten und Schlosswil?
- 13 An welchem Nachmittag hat der Entsorgungshof normalerweise geöffnet?
- 14 In welchem Gebiet steht die an der Fusionsfeier eingeweihte Fusionsbank?
- 15 Wie nennt man die Zugtickets, welche auf der Verwaltung bezogen werden können?
- 16 Welche ist die dritte Ziffer der Postleitzahl von Schlosswil?
- 17 Wo befindet sich der höchste Punkt der Gemeinde?
- 18 Der Name eines Artikels, der in der Bibliothek Grosshöchstetten ausgeliehen werden kann?
- 19 Wo hat das diesjährige Neujahrsapéro stattgefunden?



Lösungswort: 

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

Vorname: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_

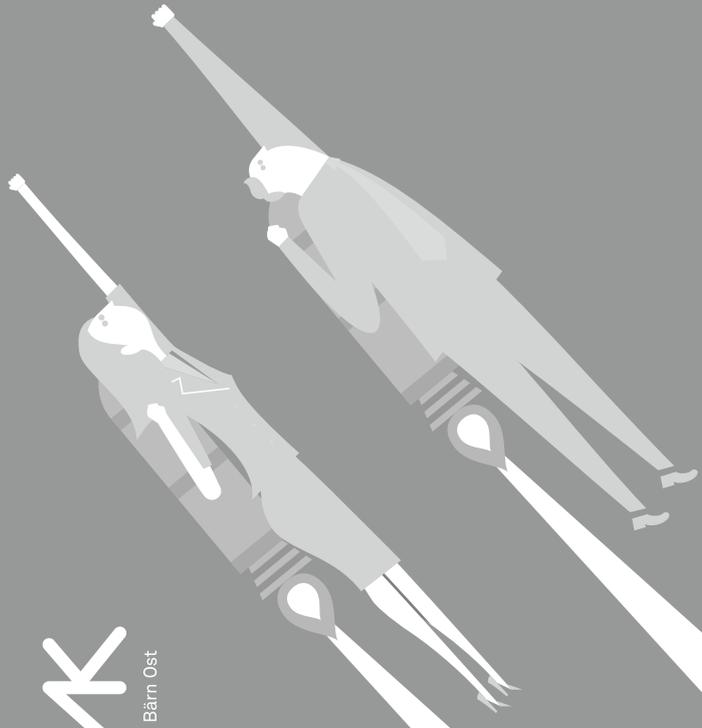
Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail oder Telefon: \_\_\_\_\_

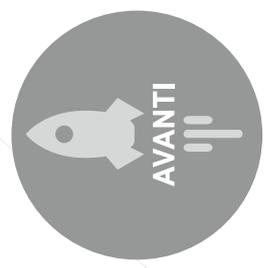
Bitte senden Sie das Lösungswort sowie Ihre Kontaktangaben an die Gemeindeverwaltung Grosshöchstetten, Kramgasse 3, 3506 Grosshöchstetten oder per E-Mail an [info@grosshoechstetten.ch](mailto:info@grosshoechstetten.ch).





# ABHEBEN

Wir verleihen  
Ihrem Projekt den  
Extra-Auftrieb



# Wir unterstützen Ihr Projekt!

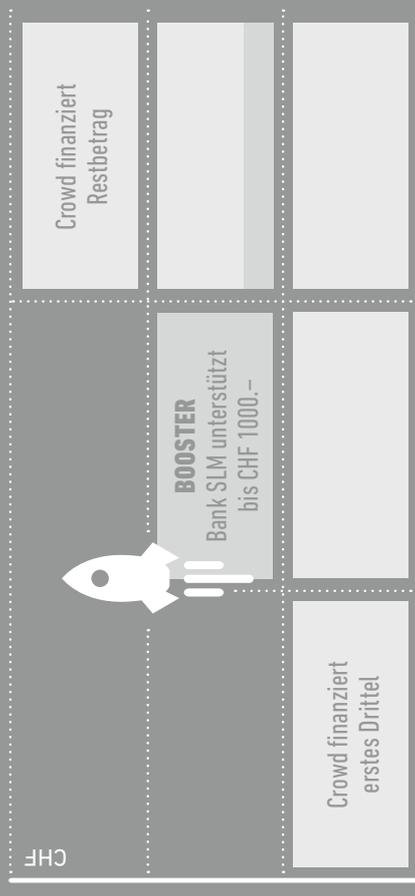
Die Genossenschaft EvK ist stark mit der Region verbunden. Daher sehen wir es als unsere Aufgabe, in dieser das kulturelle, sportliche und soziale Leben sowie die Wirtschaft zu fördern. Zusammen mit der Bank SLM haben wir deshalb den Avanti-Channel ins Leben gerufen.

Haben Sie ein Projektidee, die der Region Bern Ost zugutekommt und in die Kategorien Wirtschaft, Gesellschaft, Kultur oder Sport passt? Dann starten Sie jetzt Ihr Projekt auf [avanti.wemakeit.com](http://avanti.wemakeit.com). Allenfalls erhalten Sie von der Bank SLM einen Extra-Boost!

Die Plattform wird Ihnen von der Genossenschaft EvK und der Bank SLM gratis zur Verfügung gestellt!

## So funktioniert Crowdfunding

Über den Link [www.avanti.wemakeit.com](http://www.avanti.wemakeit.com) können Sie Ihr Crowdfunding-Projekt einreichen. Sobald Sie das erste Drittel Ihres Finanzierungsziels erreicht haben, unterstützt Sie die Bank SLM allenfalls mit einem Betrag von max. CHF 1'000.– als Hilfe zur Lancierung der weiteren Finanzierung.



Mehr Informationen und Teilnahmebedingungen auf  
[www.genossenschaft-evk.ch/avanti](http://www.genossenschaft-evk.ch/avanti)  
**Wir freuen uns auf Ihr Projekt!**

## Herzliche Einladung

Montagnachmittag, 14.00–16.00 Uhr

20. April 2020  
11. Mai 2020  
15. Juni 2020

Abgesagt

Bitte informieren  
Sie sich auf  
[www.kgrossoehstetten.ch](http://www.kgrossoehstetten.ch)  
über eine  
allfällige Durchführung.

Wir treffen uns im Aufenthaltsraum der Seniorenwohnungen Grosshöchstetten (Viehmarktstrasse 8).

In der Seniorengruppe kommen Menschen zusammen, die gerne spielen. Wir hören eine berndeutsche Geschichte, singen altbekannte Lieder, geniessen einen Tee oder Kaffee und geniessen es, miteinander ins Gespräch zu kommen. Pro Nachmittag legen wir CHF 2.00 in ein Kässeli.

Auskunft und Anmeldung Fahrdienst:

Stephan Loosli, Sozialdiakon,  
Dorfstrasse 5, 3506 Grosshöchstetten,  
Tel. 031 711 28 87;  
[sozialdiakonie@kgrossoehstetten.ch](mailto:sozialdiakonie@kgrossoehstetten.ch)



Kirchgemeinde Grosshöchstetten



## Film und Gespräch

### Das letzte Buch – Katharina Zimmermann

Kirche Zäziwil  
Freitag, 3. April 2020  
19.30 Uhr

Das aufregende Leben der 80-jährigen Katharina Zimmermann: Von der zudienenden Pfämersfrau zur emanzipierten Schriftstellerin. Wir blicken auf das ungewöhnliche Leben der Schweizer Schriftstellerin Katharina Zimmermann. Ihr Lebensweg spiegelt die erstaunliche Emanzipation einer Generation von Schweizer Frauen, welche durch die Heirat ihre Eigenständigkeit verlor. Sie folgt ihrem Ehemann auf Mission in den indonesischen Urwald und zieht dort vier eigene und fünf Pflegekinder gross. Abgeschnitten von Informationen wird sie wegen ihrer weissen Hautfarbe angefeindet und erlebt den blutigen Militärputsch. Zurück in der Schweiz ist sie erneut die «Fremde». Ein Thema, das auch ihrer ältesten Tochter Renate zusetzt, die ihre Kindheit in eben jenem Urwald verbrachte. Mit ihr machen wir uns auf die Reise an den Ort, der diese Frauen geprägt hat. Mit fünfzig entdeckt Katharina ihre eigene Stimme: Sie beginnt zu schreiben und veröffentlicht elf erfolgreiche Bücher. Nun, mit achtzig, schreibt sie eine Autobiografie. Doch plötzlich muss sie noch einmal kämpfen: Ihr Verleger will sie aufs Abschiedsbeleg schicken.

Anschliessend an den Film besteht eine Gesprächsmöglichkeit mit der Filmemacherin Anne-Marie Haller.

Weitere Infos zu den Kulturangeboten in Grosshöchstetten finden Sie unter [www.grossoehstetten.ch/de/freizeitkultur/uebersichtfreizeitkultur](http://www.grossoehstetten.ch/de/freizeitkultur/uebersichtfreizeitkultur)

Qualifizierter, klassischer Unterricht

# Klavier Gesang Viola da Gamba



Kostenlose und unverbindliche  
Probestunden

Für Kinder,  
Erwachsene,  
Anfänger und  
Fortgeschrittene

bei  
*Johannes Schröder*

– Theorie  
– Gehörbildung  
– Korrepetition  
– Blattsingen

nach  
Wunsch

Rosigweg 5 3506 Grosshöchstetten Telefon 031 711 02 85



[www.kreuz-schlosswil.ch](http://www.kreuz-schlosswil.ch)



**Brancher**  
GUT GEWÄHLT!

**Hoch- und Tiefbau**

unser Angebot:

- Industrie- & Gewerbebau
- Aussenisolationen
- Mehr- & Einfamilienhäuser
- Sanierungen
- Umbauten / Renovationen
- diverse Tiefbauarbeiten
- Kundenarbeiten
- Umgebungsarbeiten
- Keramikplattenerbeiten
- Beratungen

Brancher AG  
Lindenackerweg 4  
3506 Grosshöchstetten  
Tel. 031 711 01 10

info@brancherag.ch  
www.brancherag.ch



# BERN OST

## Trägerschaft EvK



Bahnhofstrasse 15  
3506 Grosshöchstetten

seit 2004

*Flora-Line*  
**Tobias Kopp**

- Sträusse
- Gestecke
- Pflanzen
- Geschenkideen
- Dekorationen
- Hochzeitsfloristik
- Trauerfloristik
- Lieferservice

Telefon 031 711 05 08  
Fax 031 711 05 08  
[www.floraine.ch](http://www.floraine.ch)

**Schwyzerörgeli Grossformation Oberemmental**

Leitung: Hansruedi Hofer

# Konzert 2020

**Samstag, 18. April 2020 – Vorprogramm ab 19 Uhr  
in der Wirtschaft Eintracht in 3531 Oberthal**

im Vorprogramm: Lüthis Meitschi



[www.rrcthun.ch](http://www.rrcthun.ch)



[www.rrcthun.ch](http://www.rrcthun.ch)

**Durchs Programm führt ab 20 Uhr Markus Geissbühler**



**Kindertanzgruppe  
Rohrbach**



**Jodelduett Trudi Kropf  
Markus Geissbühler  
am Örgeli Christian Kropf**



**d'Äschlenälpler**

Schöne Tombola

Freundlich laden ein:

Schwyzerörgeli Grossformation Oberemmental  
und Wirtschaft Eintracht, Oberthal  
Familie Herrmann und Mitarbeiter

Eintritt: Fr. 12.–

Platzreservation ab 16. März 2020: Telefon 031 859 32 12  
Frau Kobel (Montag bis Samstag ab 18 Uhr)

**SCHWYZERÖRGELI  
GROSSFORMATION  
OBEREMMENTAL  
[www.schwyzerörgeli-gfo.ch](http://www.schwyzerörgeli-gfo.ch)**

## angebote 60 plus

Bitte informieren  
Sie sich auf  
[www.kgrossoehchstetten.ch](http://www.kgrossoehchstetten.ch)  
über eine  
allfällige Durchführung.

## Maibummel

### Der Emme entlang

**Mittwoch, 6. Mai 2020**

Ausweichdatum: Mittwoch, 13. Mai 2020



#### Treffpunkt:

11.50 Uhr Bahnhof Grosshöchstetten

Eine schöne, abwechslungsreiche Frühlingswanderung erwartet Sie.

Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie mit. Wanderzeit insgesamt ca. 2½ Stunden. Wir bummeln und wandern in 2 Gruppen. Die schnellere Gruppe läuft etwas weiter.

Wir nehmen uns genügend Zeit fürs Unterwegssein und machen Rast in einem angeschriebenen Haus.

#### Kosten:

mit GA: CHF 5.00

mit ½-Tax-Abo: CHF 15.00

(Der Betrag wird vor Ort eingezogen)

#### Auskunft über die Durchführung:

Jeweils ab 8.00 Uhr unter 031 711 28 87

#### Organisation und Begleitung:

Ruedi Röthlisberger, Talackerweg 16,  
Grosshöchstetten, 031 711 27 42;  
[rru-talgros@sunrise.ch](mailto:rru-talgros@sunrise.ch)

**Anmeldung bis Freitag, 1. Mai 2020**

#### Wann

6. Mai (13. Mai)

27. Mai

14. und 28. Mai

Mai/Juni

17. Juni

26. Juni

#### Was

Maibummel

Senioren-Nothilfekurs

Neue Medien

E-Bike Tour

Elfenau

Schloss und Stadt Laupen

## Fit in Erste Hilfe

Eine Auffrischung für Lebenserfahrene

**Mittwoch, 27. Mai 2020**

**Mittwoch, 14. Oktober 2020**

jeweils 13.00–17.00 Uhr



Am Nothilfekurs für Senioren erlernen Sie lebensrettende Sofortmassnahmen. Sie erlernen die Bedienung des Defibrillators. Auch Verbände und Verbandstechniken sollen nicht zu kurz kommen. Auf der Kursanmeldung können Sie auch ein Wunschthema äussern, das Sie gerne behandelt haben möchten.

#### Inhalt:

- Erkennen und Beurteilen von Notfallsituationen inkl. Herzinfarkt und Hirnschlag
- Reanimation BLS-AED inkl. Defibrillator
- Verbände und Verbandstechniken
- Wunschthemen von Teilnehmenden

#### Voraussetzungen:

Keine

#### Kosten:

CHF 50.00 / Barzahlung am Kurstag

**Teilnehmerzahl:** 12

#### Kursort:

Kramgasse 3, Grosshöchstetten  
(Gemeindehaus hinten > Treppe > 1. Stock)

#### Kontakt/Kursleitung:

Samariterverein Grosshöchstetten  
Barbara Mosimann  
079 447 23 11  
[kurse@samariter-grossoehchstetten.ch](mailto:kurse@samariter-grossoehchstetten.ch)  
[www.samariter-grossoehchstetten.ch](http://www.samariter-grossoehchstetten.ch)

#### Zertifikat:

Als Bestätigung für die Kursteilnahme erhalten Sie ein Zertifikat.

#### Anmeldung bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn an:

Samariterverein Grosshöchstetten,  
Barbara Mosimann  
Lochmattstrasse 58  
3504 Oberhünigen  
oder per E-Mail:  
[kurse@samariter-grossoehchstetten.ch](mailto:kurse@samariter-grossoehchstetten.ch)  
oder  
[www.samariter-grossoehchstetten.ch](http://www.samariter-grossoehchstetten.ch)

Ende April wird die neue Broschüre **angebote 60 plus** aufgelegt. Auf der Gemeindeverwaltung oder in der Kirche Grosshöchstetten kann ein Heft mitgenommen werden. Wenn Sie eines zugeschickt erhalten möchten, melden Sie sich bei Stephan Loosli, Sozialdiakon der Kirchgemeinde Grosshöchstetten, 031 711 28 87 oder sozialdiakonie@kkgrosshoechstetten.ch. Teilnehmende vom letzten Jahr erhalten automatisch ein Exemplar zugeschickt.

Es freut uns, wenn Sie die Angebote nutzen. Die ersten Möglichkeiten können Sie bereits diesem Dorf-Spiegel entnehmen. Alle Angebote können Sie nach den Frühlingsferien auf den Webseiten [www.kggrosshoechstetten.ch](http://www.kggrosshoechstetten.ch) und [www.frauenvereingrh.ch](http://www.frauenvereingrh.ch) downloaden.

#### **Die Angebote organisiert ein Team mit vielen Freiwilligen:**

Hansrudolf Bähler, Vreni Burger-Streit, Hanni Hiltbrunner, David Käser, Stephan Loosli, Doris Nold und Rudolf Röhthlisberger

**Trägerschaft:**  
Kirchgemeinde und Frauenverein Grosshöchstetten

**Anmeldungen an:**  
Kirchgemeinde Grosshöchstetten  
Sozialdiakonie  
Dorfstrasse 5, 3506 Grosshöchstetten  
oder per E-Mail:  
[sozialdiakonie@kkgrosshoechstetten.ch](mailto:sozialdiakonie@kkgrosshoechstetten.ch)

## Neue Medien

Ein Generationenangebot der Schule Grosshöchstetten  
Sekundarstufe I

Donnerstag, 14. und 28. Mai 2020



- Wie stelle ich auf dem Handy die Uhrzeit um?
- Wie suche ich mit dem Smartphone, respektive im Internet die Reisezeiten für BLS/SBB/Postauto?
- Wie löse ich digital ein Billett?
- Was ist eine App? Welche nützen mir?
- Wie kann ich ein Spiel aufs Handy, auf den Computer herunterladen und spielen?
- Wie speichere ich ein Foto vom Internet auf meinem Computer?
- Streamen? Kann ich das auch?
- Nutzen von Suchdiensten wie Google oder Bing.
- Abos oder Prepaid? Wann ist ein Abo für Senioren und Seniorinnen sinnvoll?
- Wie richte ich mir ein Facebook Konto ein?
- Zeitung lesen auf dem Tablet?
- WLAN, wie logge ich mich ein?
- WhatsApp, Twitter, Instagram, Tiktok und anderes
- Podcast und Musik hören per Smartphone

Sie bringen Ihr Handy, Smartphone, iPhone, Tablet, Notebook, ... mit und lassen sich von Schülern das eine oder andere erklären und zeigen. Die Schülerinnen und Schüler ihrerseits geben Einblick, wie sie die digitalen Medien nutzen. Teilnahme ist auch möglich, wenn Sie kein Gerät mitbringen. Es werden beide Termine besucht. Die Zeit dazwischen dient Ihnen, das neu Gelernte auszuprobieren.

**Wo:** Sekundarschulhaus Grosshöchstetten  
**Wann:** je 10.30 Uhr bis ca. 11.45 Uhr  
**Kosten:** CHF 5.00 / Unkostenbeitrag Organisation

#### **Organisation und Begleitung:**

Eine Oberstufenlehrperson und Stephan Loosli, Sozialdiakon der Kirchgemeinde, 031 711 28 87

**Anmeldung bis Montag, 11. Mai 2020**

## Bern Elfenau – entzauberte Idylle?

Wo Elfen tanzen und Natur zu Idylle wird.

Mittwoch, 17. Juni 2020



Seit 1285 befand sich auf dem Gebiet der heutigen Elfenau ein Frauenkloster. Um 1780 wurde das alte Riegelhaus durch die heutigen Herrschaftsbauten ersetzt. Den an die Fabelwesen der Elfen erinnernden Namen erhielt die Elfenau 1816 von der emigrierten russischen Grossfürstin Anna Feodorowna. Sie liess das Gut im Empirestil umbauen und einen englischen Park anlegen.

Entdecken Sie die romantischen Elfen von damals und die spannende Au von heute!

Nach dem Rundgang könnten wir im **Parkcafé Orangerie Elfenau** die zauberhafte Umgebung bei einem z'Vieri geniessen, den Garten der ProSpeciaRara besichtigen oder an die Aare spazieren.

#### **Treffpunkt:**

Bahnhof Grosshöchstetten 12.40 Uhr  
oder: Grosse Orangerie Elfenau  
Beginn der Führung: 14.15 Uhr  
Dauer: Ca. 70 Minuten

#### **Rückreise:**

Bern ab 16.49/17.09/17.39 Uhr  
Ankunft in Grosshöchstetten 17.40/18.00/18.30 Uhr

#### **Billett:**

Alle lösen das Billett selber. So besteht die Möglichkeit, vorher oder nachher in Bern zu verweilen.

**Kosten:** CHF 28.00

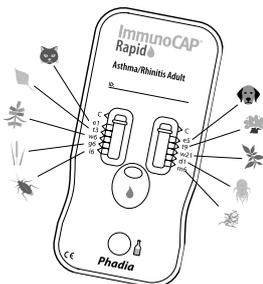
Führung mit zwei Schauspielern und Beitrag Kursorganisation

#### **Organisation und Begleitung:**

Doris Nold, Fichtenweg 9, Grosshöchstetten,  
077 430 83 79; [dnold@bluewin.ch](mailto:dnold@bluewin.ch)

**Anmeldung bis Montag, 8. Juni 2020**

(Achtung Anzahl auf 23 Personen beschränkt)



### Leiden Sie an einer Allergie?

Verschaffen Sie sich Klarheit mit unserem Allergiecheck

Getestet werden die 10 häufigsten Allergene:

- e1 Katze
- t3 Birke
- w6 Beifuss
- g6 Lieschgras
- i6 Küchenschabe
- e5 Hund
- t9 Esche
- w21 Glaskraut
- d1 Hausstaubmilbe
- m6 Schimmelpilz



**10x Punkte**  
mit unserer  
Kundenkarte

**Allergiecheck – Klarheit in 20 Minuten Fr. 69.–**

Lassen Sie sich beraten und  
buchen Sie Ihren persönlichen Termin!

**apotheke schneider**  
Gesundheit im Zentrum  
3506 Grosshöchstetten  
031 711 02 88  
apotheke-schneider.ch

Ulmann + Bachmann GmbH

## Holzbau Parkett

**Sonnhaldenweg 3A  
3506 Grosshöchstetten  
031 711 44 51**

**Ihr Fachmann für Umbau,  
Renovation und Bodenbelag!**

**BAUWERK®**  
Parkett



### Nichts ist sicher. Dagegen tun wir unser Bestes.

Sebastian Meyer, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 031 838 15 25, sebastian.meyer@mobiliar.ch

**Generalagentur Emmental**  
Christoph Zbinden

Bahnhofstrasse 11  
3076 Worb  
T 031 838 15 15  
emmental@mobiliar.ch  
mobiliar.ch/emmental

**die Mobiliar**

### Geschenkabonnement Dorf-Spiegel

**Überraschen Sie  
Ihre Freunde und  
Bekannten mit einem  
Dorf-Spiegel-Abo!**

Gemeindeverwaltung  
Nicolle von Arx  
Kramgasse 3  
3506 Grosshöchstetten  
Tel. 031 710 21 10  
nicolle.vonarx@grosshoechstetten.ch

nimmt Ihre Bestellung  
gerne entgegen.

legat2-troDorf-Spiegel

**Einen schönen Frühling wünscht die**



**Bei uns Energie tanken mit zahlreichen  
gesunden Produkten, die auch schmecken.**

Münsingen - Grosshöchstetten - Worb - Rubigen [www.confiserie-berger.ch](http://www.confiserie-berger.ch)



**Bigler Bedachungen und Fassaden GmbH**

Ernst Bigler Tel. 031 711 30 46  
Erlessenweg 25  
3506 Grosshöchstetten bigl61@bluewin.ch

Jetzt anmelden!



## Kindertage in Schlosswil

# Geheimnis-Villa



15. bis 17. April 2020

immer von 13:30 bis 17 Uhr

beim Pfarrhaus-Speicher

ab Kindergarten bis 5. Klasse

### Mittwoch

Du lernst die Leiter und Leiterinnen kennen und darfst basteln, Theater spielen, spörtlen, werken, Zvieri vorbereiten und hörst den ersten Teil einer geheimnisvoll-spannenden Geschichte.

Und: eine Überraschung wartet auf dich

### Donnerstag

Die Geschichte geht weiter und du darfst wieder basteln, Theater spielen, spörtlen, werken, Zvieri vorbereiten.

Nach 17 Uhr: Minileiter-Abend

### Freitag

Heute gehen wir auf eine Schatzsuche!

Ab 17 Uhr: deine Eltern sind zu einem Apéro eingeladen



### Wir freuen uns auf dich!

Das Kindertage-Team & Damaris Zingg, Claudia Schüpbach, Andreas Zingg

### Bist du in der 6. Klasse oder älter?

Gerne darfst du uns als Minileiter unterstützen! Melde dich bei Andreas Zingg: 079 348 44 94 (Whatsapp)

Jetzt anmelden!

### Anmeldung

Melde dich an bei Andreas Zingg (Pfarrer): 079 348 44 94 (Whatsapp) oder pfarrhaus.schlosswil@bluewin.ch

### Kosten

Fr. 15.— für alle drei Nachmittage (inkl. Zvieri und Material)

Aufgrund des Coronavirus bleibt die Groase vorübergehend geschlossen.

# groase

JUGENDTREFF

ab der 7. Klasse

jeden Freitag 20 - 23 Uhr



ausser Schulferien

Stegmattgasse 1, Grosshöchstetten

Kontakt: groase@gmx.ch

## Kinder-Wald-Zelt-Lager 2020

# Globis Reise durch die Schweiz

Globi geht auf Reise durch die Schweiz. Kommst du mit?

Wann? 6. – 11. Juli 2020

Leitung? Team aus Kirchgemeinde

Wo? Koppigen

Kosten? ca. 100 Franken

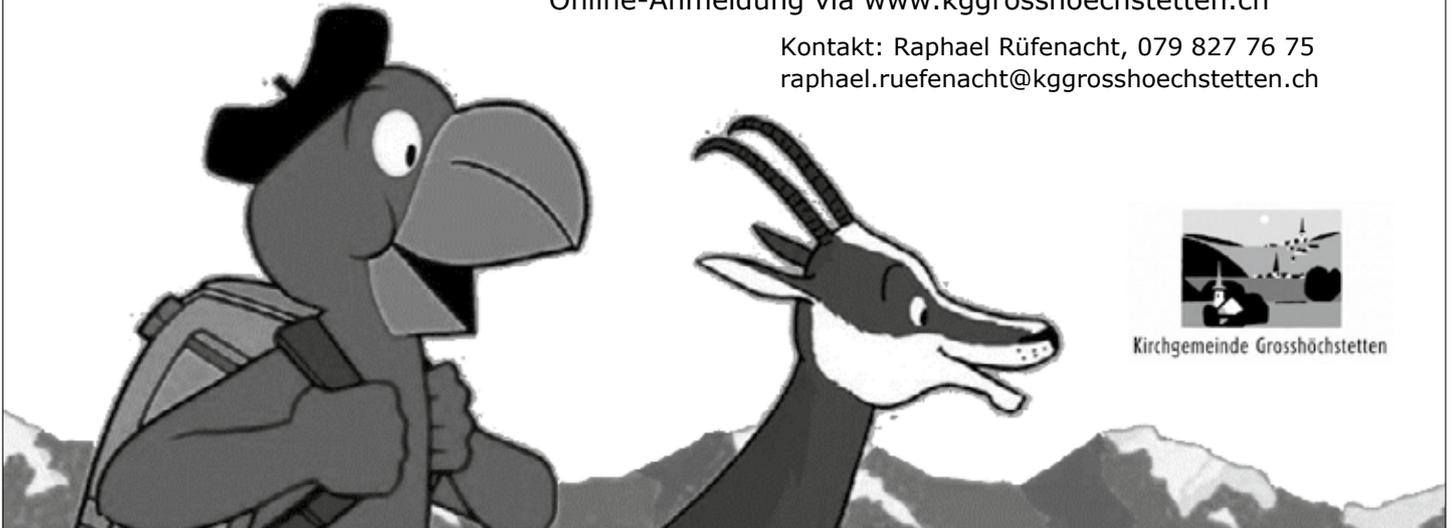
Wer? Kinder der 1.-6. Klasse

Anmelden? Bis 25. Mai 2020

Online-Anmeldung via [www.kggrosshoechstetten.ch](http://www.kggrosshoechstetten.ch)

Kontakt: Raphael Rüfenacht, 079 827 76 75

[raphael.ruefenacht@kggrosshoechstetten.ch](mailto:raphael.ruefenacht@kggrosshoechstetten.ch)



## SING MIT!

Gemeinsames Singen für Kinder bis zum Kindergartenalter mit Mami oder Papi, Grosseltern, Gottf...

Nach dem Singen und einem gemeinsamen Znüni bleibt Zeit für eine Spielrunde (für alle Kleinen) und eine Plauder- und Kafirunde (für alle Grossen).

Wo: In den Räumlichkeiten der FEG Grosshöchstetten, Kapellenweg 6 in Grosshöchstetten

Wann: Jeweils donnerstags von 09.30 bis ca. 10.45 Uhr an folgenden Daten bis zu den Sommerferien:  
23.04. / 30.04. / 07.05. / 14.05.\* / 28.05. / 11.06. / 18.06. / 25.06.

\* Das Singen vom 14.05. findet im Rahmen des Buchstartmorgens in der Bibliothek Grosshöchstetten statt

Kosten: Fr. 5.00 pro Familie und Morgen

Kontakt: Jasmin Gerber, 079 530 15 38, [jasmmin.gerber@outlook.com](mailto:jasmmin.gerber@outlook.com)  
Anja Scheidt, 076 345 80 17, [anjascheidt@yahoo.de](mailto:anjascheidt@yahoo.de)

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Fürs Znüni wird gesorgt.

Wir freuen uns auf viele fröhliche Vormittage mit euch!





Eifach tierisch -

Willkomme uf em Sollbergerhof

14.-17. April 2020

**Daten:**

Di. 14. - Fr. 17. April 2020  
von 14.00-17.00 Uhr (Ab 13.30 Uhr Spielstrasse)

**Abschlussfest:**

Sonntag, 19. April, 09.30-11.00 Uhr

**Teilnehmer:**

Kinder ab Kindergarten bis 6. Kl.+

**Kosten:**

Fr. 25.- pro Kind für die ganze Woche

**Anmeldung:**

Bis am 4. April 2020 an:  
Jost Bigler, Kapellenweg 4, 3506 Grosshöchstetten  
Tel: 031 711 04 89, info@kapelle.ch

www.kapelle.ch



# Kinderwoche 2020

in den Frühlingsferien



Abgesagt

**Anmeldung für Kinderwoche 14.-17.4.2020 mit Abschlussfest am 19.4.2020**

Familienname:

Strasse:

Vorname des Kindes / Geburtsdatum / Klasse

PLZ/ Ort:

Vorname des Kindes / Geburtsdatum / Klasse

Telefon / Natel / E-Mail:

Vorname des Kindes / Geburtsdatum / Klasse

Datum und Unterschrift:

- Wünsche betr. der Gruppeneinteilung: \_\_\_\_\_
- Falls Ihr Kind nur an einzelnen Tagen teilnehmen kann, sind wir froh um eine Mitteilung: \_\_\_\_\_
- Kinder ab 5. Kl. können sich als Hilfsleiter beteiligen:  Ja, ich möchte als Hilfsleiter mithelfen.
- Leidet Ihr Kind an einer Allergie, welche für die KIWO relevant ist? \_\_\_\_\_

Mit dieser Anmeldung erkläre ich mich einverstanden, dass Bilder/Videos meiner Kinder beim Abschlussfest und auf der Homepage [www.kapelle.ch](http://www.kapelle.ch) veröffentlicht werden.



**Verwirklichen Sie Ihr Traumbad!**  
Planung, Neubau, Umbau, Renovation



Mirchelstrasse 42, 3506 Grosshöchstetten  
Fon 031 710 50 50, Fax 031 710 50 55  
walker-haustechnik.ch

Alternative Energie | Baddesign | 3d-Planung | Sanitär | Heizung | Reparaturservice | Boiler-Entkalkungen



**claro**  
FAIR TRADE

**Bunte Ostern—**  
mit fair trade in den Frühling

Claro Weltladen  
Bahnhofstrasse 9  
3506 Grosshöchstetten

Hier  
könnte  
Ihr  
Inserat  
stehen...



**müller  
gerber**  
maler gmbh

mühlebachweg 22  
3506 grosshöchstetten  
031 711 42 11  
muellergerber@bluewin.ch

# FISHERMAN'S FRIENDS

## Sommerlager 2020 Jungschar Groshöchstetten

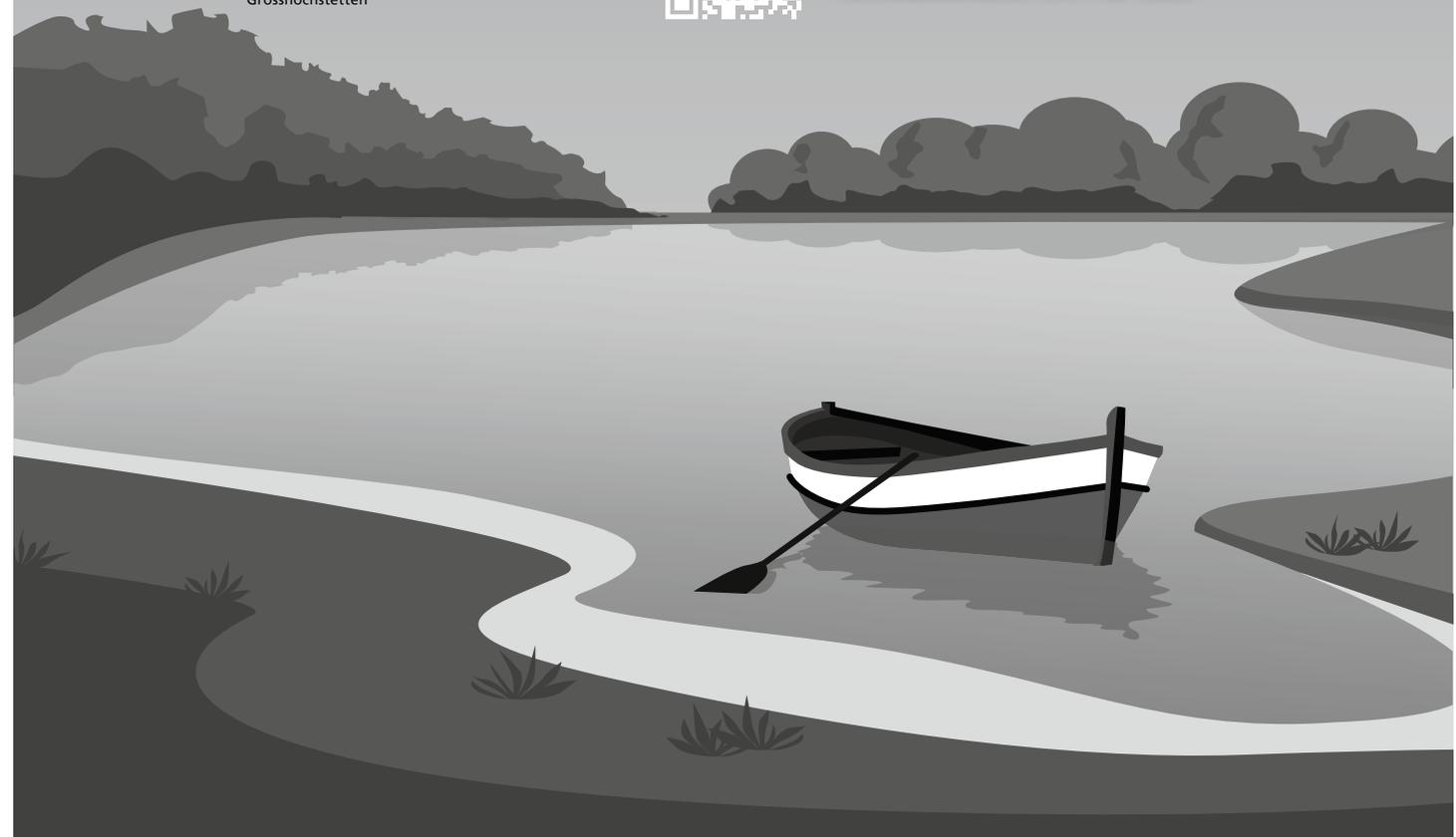
Über dir der blaue Himmel, unter dir das Wasser. Der Wind in den Haaren. Aber Achtung: Das Leben als Fischer ist nichts für Warmduscher!

|                |                     |                |           |
|----------------|---------------------|----------------|-----------|
| Abenteuerlager | 15. - 17. Juli 2020 | 6. - 9. Klasse | Fr. 50.-  |
| Sola           | 18. - 25. Juli 2020 | 4. - 9. Klasse | Fr. 160.- |
| Minilager      | 18. - 21. Juli 2020 | 1. - 3. Klasse | Fr. 60.-  |


**FEG** Groshöchstetten  
 Freie Evangelische Gemeinde  
 Groshöchstetten



**Melde dich jetzt an:**  
 Anmeldeschluss: 24. Mai 2020



|   |  |
|---|--|
|  <p><b>ALDOMO AG</b><br/>Immobilien</p> <p>Reinigungen</p> <p><b>Reinigungen mit<br/>Abnahmegarantie.</b></p> |  <p><b>ALDOMO AG</b><br/>Immobilien</p> <p>Unterhaltsarbeiten</p> <p><b>Für Werterhaltung<br/>Ihrer Liegenschaft.</b></p> |
| <i>Alles aus 1 Hand</i>   |  |
| <a href="http://reinigungen.aldomo.ch">reinigungen.aldomo.ch</a>  | <a href="http://unterhaltsarbeiten.aldomo.ch">unterhaltsarbeiten.aldomo.ch</a>   |
| <b>Unkompliziert. Sauber. Zuverlässig.</b>  |  |
| 1 bis 1.5 Zi-Wohnungen Fr. 350 bis 665.-  | Hauswartungen  |
| 2 bis 2.5 Zi-Wohnungen Fr. 450 bis 865.-  | Pflege Aussenanlagen   |
| 3 bis 3.5 Zi-Wohnungen Fr. 660 bis 1260.-   | Winterdienst   |
| 4 bis 4.5 Zi-Wohnungen Fr. 860 bis 1460.-   | Technische Objektbetreuung   |
| <i>ALDOMO AG</i> Reinigungen  | <i>ALDOMO AG</i> Unterhaltsarbeiten  |
| <b>ALDOMO AG · Tel. 031 711 05 01</b><br>Thunstrasse 22 · 3506 Grosshöchstetten · info@aldomo.ch  |  |

## **HEIZOELDEPOT**

---

### **Enggistein und Niederwangen**



|  |  |
|--|--|
| <p><b>Wälti AG</b><br/> <b>Biglenstr. 601</b><br/> <b>3077 Enggistein</b><br/> <b>Tel. 031 839 38 74</b><br/> <b>www.heizoeldepot.ch</b></p> | <p><b>Heizöl extra leicht</b><br/> <b>Oeko-Heizöl</b><br/> <b>Winterheizöl</b><br/> <b>Diesel</b><br/> <b>Tankrevisionen</b></p> |
|--|--|

***Ihr Lieferant aus der Region***



# **Dänu's**

## **Keramische Wand- und Bodenbeläge**

## **Maurer- und Gipserarbeiten**

**Daniel Bürki**  
 Thali  
 3082 Schlosswil  
 Telefon 301 711 31 03  
 Natel 079 358 61 41



Anlassreihe Erwachsenenbildung

# Glanz und Gloria

 - Schweizerische Evangelische Kirchen

 - KIRCHENGEMEINSCHAFT DER DEUTSCHSPRACHIGEN SCHWEIZER



Bitte informieren  
Sie sich auf  
[www.kirche-schlosswil.ch](http://www.kirche-schlosswil.ch)  
über eine  
allfällige Durchführung.

## Begegnung mit biblischen Texten

### «Ich habe den Herrn gesehen!»

Wir spüren dem österlichen Seh-Erlebnis der biblischen Maria Magdalena nach. Bei einem Glas Wein kommen wir über den Text (Joh 20,1–18) ins Gespräch.

Mit Pfr. Andreas Zingg.

**Montag, 20. April, 19.30 Uhr, Kirche Schlosswil.**



## Vortrag und Gespräch

### «Die Schönheit Gottes»

An vielen Stellen spricht die Bibel davon, dass Gott schön sei. Was für eine Schönheit ist damit gemeint? Wie kann sie uns und unseren Glauben inspirieren?

Mit Prof. Dr. Matthias Zeindler, Bern.

**Mittwoch, 13. Mai, 19.30 Uhr, Kirche Schlosswil.**

Nach dem Vortrag Brot und Wein.

## Begegnung mit biblischen Texten

### «Der Glanz, der von Gott kommt»

Bei einem Glas Wein kommen wir über den Text (2. Mose 34,29–35) ins Gespräch.

Mit Pfr. Peter Raich.

**Montag, 18. Mai, 19.30 Uhr, Sternenzentrum Walkringen.**



## Begegnung mit biblischen Texten

### «Du bist so schön!»

Einzigartig in der Bibel besingt das Buch Hohelied die Schönheit. Bei einem Glas Wein kommen wir über den Text ins Gespräch.

Mit Pfr. Daniel Infanger und Pfrn. Nadja Heimlicher.

**Montag, 8. Juni, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Biglen.**



## Musik-Gottesdienst mit Apéro riche

### «Glaube macht schön»

Wahre Schönheit ist nicht mit Geld zu kaufen, kann aber durch den Glauben erfahrbar werden. So auch in diesem Gottesdienst mit verschiedenen Musikbeiträgen (als Teil des «Fête de la musique»).

Mit den Pfarrerinnen und Pfarrern der Kirchgemeinden Walkringen, Biglen und Schlosswil.

**Sonntag, 21. Juni, 10 Uhr, Kirche Walkringen.**

Anschliessend Apéro riche im Sternenzentrum Walkringen.



Bitte informieren  
Sie sich auf  
[www.kirche-schlosswil.ch](http://www.kirche-schlosswil.ch)  
über eine  
allfällige Durchführung.

# HeiligeGeist(er)- Nacht

in der Kirche Schlosswil  
Freitag, 5. Juni 2020

Erleben Sie begeisternde Momente mit  
Bild, Text, komponierter und improvi-  
sierter Musik, Theologie

Ab 21 Uhr jeweils zur vollen Stunde

Dazwischen geistreiche Erfrischungen  
im Chor der Kirche

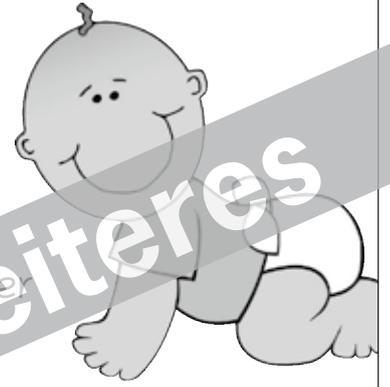
Um 00 Uhr HeiligeGeist(er)-Stunde

Eine Veranstaltung im Rahmen von:

**05.06.20 LANGE NACHT DER KIRCHEN**

WWW.LANGENACHTDERKIRCHEN.CH

# Krabbelgruppe Himmugüegeli



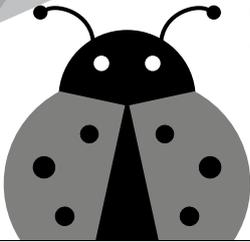
Für Mamis, Papis, Grosseltern, Babies, Krabbelkinder  
und ihre Geschwister bis zum Kindergartenalter.

*Käffele, Plaudere, Spiele*

Jeden Freitag ab 9:30 bis 11:00 Uhr (ausser in den  
Schulferien). Wir treffen uns in den Räumen der  
FEG Grosshöchstetten (Kapellenweg 6).

Keine Anmeldung erforderlich. Bei Fragen meldet  
euch bei Melanie Bettler & Lydia Kolb (Nafel: 076 493  
44 22).

*Wir freuen uns auf euch!*



# SINN VOLL LEBEN

## KAR-FREITAG

10. April 2020 09.30 Uhr

Nochmals leben vor dem Tod –  
Ein Vormittag zum Aufblühen



Interviewgast:  
Markus Stegmann  
Bestattungsdienst

## OSTER-SONNTAG

12. April 2020 09.30 Uhr

Sehnsucht nach Sinn – Wozu lebe ich?  
Schaffen, schlafen, schrumpfen –  
und wann leben Sie?



Interviewgast:  
Sonja Frey  
Geschäftsleiterin Schwanger – wir helfen

## DENKANSTÖSSE VON FREDY STAUB

freischaffender Theologe, Coach, Autor, [www.fredystaub.ch](http://www.fredystaub.ch)



*Atelier  
ModeRat*



## Atelier

Hose zu lang, Reissverschluss kaputt, Jupe zu knapp  
Atelier weiss Rat  
Neuanfertigungen nach Bedarf, Wunsch und Mass

## Säuber mache fägt!!

### Nächster Nähkurs beginnt voraussichtlich am 22. April 2020

Bitte informieren Sie sich vorgängig über die Durchführung

## Atelier ModeRat

Ruth Moser // Stockhornweg 17 // 3506 Grosshöchstetten  
Tel. 031 711 10 52 // [ruthmoser@mode-rat.ch](mailto:ruthmoser@mode-rat.ch) // [www.mode-rat.ch](http://www.mode-rat.ch)



## sutter

Fussorthopädie und Schuhe  
Dorfstrasse 10  
3506 Grosshöchstetten  
[www.fussorthopaedie.ch](http://www.fussorthopaedie.ch)

Für jeden Anlass  
den passenden Blumenschmuck!



### ÖFFNUNGSZEITEN:

Di - Fr 8.30 - 11.45 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr  
Sa 8.00 - 15.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Blumen Zauber Team

Gwattbergweg 50  
3506 Grosshöchstetten  
Tel. 031 701 02 04



Vorher



Nachher



**Gerber macht's** GmbH

**Ihr innovativer Partner für alle  
kleinen und grossen Bauprojekte**

- Bauarbeiten / Aushub / Zimmerei
- Landwirtschaftliche Lohnarbeiten
- Transporte / Arbeiten aller Art
- Mechanische Werkstatt

**Gerber macht's GmbH**  
Gwattberg 52, 3506 Grosshöchstetten  
031 701 18 20 [gerber-machts.ch](http://gerber-machts.ch)



## Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag



Folgende Bürgerinnen und Bürger können ihren hohen Geburtstag feiern:

|                            |                     |                |
|----------------------------|---------------------|----------------|
| <b>90-jährig und älter</b> | Walter Schlatter    | 16. Mai 1926   |
|                            | Ella Stucki         | 31. Mai 1926   |
| <b>85-jährig</b>           | Ernst Stettler      | 10. Mai 1935   |
| <b>80-jährig</b>           | Wilfried Amstutz    | 29. April 1940 |
|                            | Rosmarie Kammermann | 5. Mai 1940    |

*Es werden nur Personen veröffentlicht,  
deren ausdrückliche Zustimmung dafür vorliegt.*



### Leserbriefe

Haben Sie sich in letzter Zeit über etwas geärgert oder gefreut? Ist Ihnen etwas Spezielles passiert? Passt Ihnen etwas nicht? Hier könnte Ihre Meinung stehen! Diese interessiert uns!! Schicken Sie uns Ihren Leserbrief entweder per Post an die Gemeindeverwaltung, Kramgasse 3, 3506 Grosshöchstetten oder per E-Mail an [info@grosshoechstetten.ch](mailto:info@grosshoechstetten.ch).



### Anzeigen

Haben Sie etwas zu verschenken? Dazu stehen Ihnen 5 Zeilen zur Verfügung. Melden Sie bitte Ihre Anzeigen der Gemeindeverwaltung, Kramgasse 3. Es können jedoch nur Anzeigen ohne kommerzielle Absichten, d.h. Anzeigen «zum Verschenken» veröffentlicht werden.



### Spruch

Humor ist eines der besten Kleidungsstücke,  
die man in der Gesellschaft tragen kann.

*William Shakespeare*

# Die Welt wartet auf Sie. Und wir auch.

Schon heute Highspeed Internet über Glasfaserkabel mit 1 Gbit/s geniessen.

Unser Geschenk:

**CHF 250.-**

**Wechselprämie.<sup>1</sup>**

**Nur noch bis 8. April!**

Jetzt **Gratis-Schoggi<sup>2</sup>** abholen, einen von zwei **Reisegutscheinen** im Wert von je CHF 2000.- gewinnen und sich **CHF 250.- Wechselprämie** sichern: im **EBL Telecom Shop Worb** oder bequem online auf

[ebl-telecom.ch/changenow](http://ebl-telecom.ch/changenow)



EBL Telecom Shop: Bahnhofstrasse 28, 3076 Worb | T 0800 325 000

<sup>1</sup> Die Wechselprämie wird gewährt für Neukunden bei einem Vertragsabschluss bis am 08.04.2020:

Die Wechselprämie wird nach Abschluss eines UPC Connect, Happy Home oder Mobile Abos von den monatlichen Rechnungen gestückelt in Abzug gebracht und ist mit den aktuellen UPC Promotionsangeboten kumulierbar.

<sup>2</sup> Gratis-Schoggi nur im Shop erhältlich solange Vorrat.